
This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

<https://books.google.com>



NATIONALBIBLIOTHEK

SIN. 746-B

ÖNB



+Z117935703

SIN-746

ÖNB



+Z117935703

SIN-746

ÖNB



+Z117935703

SIN-746

Sha Yi Tsun: Cheng Yin Chü Hua
Anleitung in der korrekten Aus-
sprache (Mandarin-Sprache) für
Manchus u. Südchinesen
Amoy: Chü Wen T'ang 1853.

硃註

咸豐癸丑孟春

雙門底聚文堂藏板

正音咀華

儀略附後

張維屏題



是書為習正音者設也予自友教以來
廿餘年矣口談之暇搜訂各字音韻與
及事物稱謂之殊言語應酬之法撰為
此書使學者由是而習焉因覩各友鈔
謄之苦不得已而付諸剞劂庶幾後之
學者可購而得云爾其有未合者願
高明惠教之幸甚
莎桓鄉自題



三
力
生
生
之
有
其
韻
此
天
地
自
然

凡音之起必由於樂凡音之和必有其韻此天地自然之節亦斯人同然之情所以唇齒牙喉舌各不相同而五音之中又分爲八音舌尖別以捲舌重唇析爲輕唇而又釐出上腭此天籟也而人巧備焉其聲實通於萬物而無不響應者也精之者惟莎公彝尊丁酉仲夏出正音辨微一書質於余余撫卷而嘆何嘆也以其得天地自然之節知斯人同然之情也音韻一本法簡而賅其便於初學者第二本千字文尤無美不備餘本亦詳

不稱者大有逕庭其出所爲正音書共成五本業經付梓行世今閱十載又欲由博反約撮爲三本首切音千字文次話頭次別俗學者誠手是書考求數月音韻旣通律呂幾徹將紅樓夢官話彙篇正音撮要等書閒有舛漏亦可以訂正無訛視俗本相去不啻天淵矣

吳川學梁作楫謹識



一字有一義一字卽有一音自沈約定四聲而音學始備我

國朝聲教暨訖四海同文字典一書逐字釐訂定以字母而調其音切固已考核精微推敲細緻允爲字學之津梁音學之極軌習正音者可無事他求矣惟是五方之音語不同南北之口腔各異雖官場定例俱限正音而聲口之清濁高下究難盡脫土音所以然者齊人楚語習慣使然而脣齒喉舌之音未嘗細辨故出言祇求近

似字眼究未認真也今讀 莎舜尊先生正音一書見

其逐字細求音切而又審其音之所自出凡喉音舌音
脣音齒音牙音無不剖辨入微可謂詳審精密深切著
明矣證以字典不爽毫釐參以正音自然脗合學者果
能從此究心講求字母切字之法而辨其清濁高下之
由矢口之間喉舌齒牙各不相雜而更辨其喉之頂腭
舌之尖捲脣之輕重與夫牙間齒縫秩然不紊則字音
無不正矣字音既正然後可以研求字義由四聲而推

究韻學由今文而進考古文摘爲詞藻發爲文章以鳴
國家之盛夫豈僅爲語言文字之末不致土音是操不爲
方言所囿云爾哉

賜進士出身

誥授朝議大夫貴州興義府知府加五級紀錄十次前翰林
院庶吉士仇效忠拜撰



一字韻三十五字直列爲十六句有三字一句者首字是
大開口音次字半開口音三字合口音一字一句者首
字開口音次字合口音如有一圈者有音無字也

一字母六十字乃切音之要也切字之法如玉出崑岡之
岡字係夏俠切調之之訣夏俠夏俠夏京堅岡卽岡字
矣又如康字係喀俠喀俠喀傾牽康卽康字矣將字音
字韻字母三款俱以習之爛熟則切音無不正矣舉此
爲式餘可類推

一千字文所收同音之字不過萬數皆目前常見易識者
倘他書中遇有此書未收之字當以字典查其切音亦
可類推

一彙注如峴字本姑渾切音禪讀作坤音巨字上聲音矩
讀作具音淡字覃上聲音毯讀作澹音如此之類係借
音從俗讀者而爲言語相通也

一此書之切音須從正音字切方是正音若字典等書之
切音由正音則切回正音土音則切回土音

一自古韻書皆不分陰陽惟中原韻於平聲則分之於上去聲則否中州韻於平去聲皆分而上聲仍混茲北韻於平聲亦分則上去入俱用陽聲而不用陰聲常人謂北音高者卽此之故也

一韻中陰上陰去聲只可以南音所用若北音中遇此等字當必陰出而陽收之蓋北方屬陰故聲出多陰其陽收者陰極而陽生也

一翻切之法諸書都有但俱遠一字未能矢口而得至中

原中州二書庶幾近之然如東字作多籠切則多字之
出音誠得之矣而籠字之字身猶以舌之多動一動爲
嫌且音又屬陽與本音不洽茲作都翁切則連讀翻切
之一字宛肖讀本音之一字矣餘俱倣此

一字音範圍內間有人聲字借作上平聲讀如戛字之類
本係入聲此借作上平聲讀是乃取其字音叶韻非作
如字讀也

下
昔
年

下
亭
字

下
亦
每
心

下
之
字

下
之
然
也

正音咀華卷一

長白莎彝尊秬薌甫著

男彌良夢巖

全校

姪温良洛泉

新訂切字捷法

法以六十字為母原本自玉篇論清濁高下聲韻相偶洵

切字提綱之要茲每字母上隨指一字以示概俾易於誦

習不過一朝一夕之功耳至熟極生巧觸類引伸則統凡

字母切韻要法

證鄉談法

鄉談豈但分南北 每郡鄉鄰便不同 由此故教音韻

證 不因指示甚難明

分八音法

見溪郡疑是牙音 端透定泥舌尖音 知徹澄娘頂腭

音 幫滂並明重唇音 非敷奉微輕唇音 精清從心

邪齒縫 照穿狀審禪亦腭 影曉喻匣是喉音 來日

捲舌了上音 後習學者自分明

分四聲法

平聲平道莫低昂 上聲高呼猛烈強 去聲分明哀遠

道 入聲短促急收藏

身備五音詩

人人共此音 反切何曾苦 脣舌齒牙喉

去君金木火水物

宮商角徵羽 心肝脾肺腎

火木土金水

聖道誰云遠 一身通萬古

入聲耳作平聲

入聲作平聲

戛喀哈搭拉髻而擦薩發襪德諾勒側測則塞佛給刷豁
卓確學約畧弱酌芍鵲削結歇迭帖捏別擊滅折徹舌接
切屑角却割剝朴莫雀訣缺血日劣拙雪鴿黑餽禿突凸
出粥押鳴壓噎掖納錫

入聲作上聲

塔法髮戟筆劈尺北鵠谷薛鐵

入聲作去聲

五音有宮商角徵羽口腔有喉齒牙舌唇是也

何爲九聲答曰如分焚粉憤糞粉拂法佛是也餘倣此
何爲清濁答曰字典有見溪郡疑見是清溪是次清郡是
濁疑是次濁五車韻瑞又云其清音卽俗謂乾淨濁音卽
俗謂漢或也

何爲開合答曰字典有四聲音韻圖如岡康湯張是開口
音工空中充是合口音

何爲陰陽答曰上平聲上上聲上去聲上入聲是陰聲也

下平聲下上聲下去聲下入聲是陽聲也

何爲口法答曰有大牙用力喉氣貫出舌尖舔上兩脣相拍舌頭微捲舌根縮短舌尖鬆放脣如吹火之辨也

以上四聲字

傍註有官字者是用官話讀傍註有土字者是用土話讀傍註有兩個字者是用合切讀傍註有開字者是用開口讀傍註有合字者是用合唇讀傍註有一箇字者是與土音同讀

上平 土音同正音異

牽軒 尊卑

卿馨 土稱土升

昭超 土喇土抄

司師 土師土詩

虧隳 補腹高張

根巾 土也

肱轟 土公土空

昏溫 土歡土

稽溪 土之上師

甄欣 土珍土先

欽音 土干土烟

雍翁 土雍土

駒驅 土來土處

商雙 土生疎雙

遵洋 土土龍

優休 大天土燒

空囚 籀翁書雍

康腔 土器

哇嘩 土詞花

岡江 土排之央

興兄 土升

昌聰 土撐初注

寬歡 籀翁

魁厲 籀翁

均鳥 土溝上招

下平 土音同正音異

官威官言

賢延

先生俗青

詳牆

上威尾平

微迷

書雍上空

雄紅

官於魚鳥

如雋

土衰土吹

誰垂

土疵土痴

詞臍

土貓母平

毛模

土踰上平

樓流

土上土噓

倫鱗

土亨土升

衡行

官連路灣

聯鑾

土葱土松

從松

土孫土干

巡秦

官冕土堅

咸涵

兔平土溫

民文

土亨土笙

成繩

呼灣土灣

還頑

土衣捲音

宜兒

土猛官皇

忙忘

黃王

訶王哇嚮

上聲 土音同正音異

毀委 海合土

刊罕 官看官旱

忍引

蟒網 土猛黃

起喜 土矢土屎

苦虎 箍土好

勿敏 土尹土兔

毋舞 土土鄒

耻始 土矢土屎

以耳 土官土

火顛 土可土磕

雅瓦 土也土刷

美尾 土米土委

遣顯 踐開解開

考巧 靠土脩

狗九 土九土沼

走酒 土酒土勦

去聲 土音同正音異

正音咀華

土同正異

九

貴季 始會治

富庫 付籀去

縣院 善開願開

阜埠 土土步

惠位 好會土

犒號 靠效

外礙 壤官女

氣戲 翅試

務暮 芋主務

課貨 磕賀

信遜 土善土

義二 土捲舌

冒戊 貌麻唇合

訕篡 下去寸開

彙累 位類

就袖 召兆

第隸 地利

萬慢 患土

亂覺 土視盛

論紊 土土通

訓糞 篆份

構究 土召

翅啻 土土示

肇紹 掉符去

盜渡 官道上

入聲

土音同正音異

精蘇

族俗

卑通

筆不

哥將入

各角

哥將入

核轄

車射

撤設

姑朱

骨橘

鏞利

臘立

姑朱

谷菊

射口

瑟失

磕訶

克黑

遮之

宅擲

緝處

哭曲

味芋

密物

寫之

雜集

神花

佛乏

開合

上字開口下字合口

蘇灣荀

酸孫

啣糟

糟租

打考土

倒賭

饒七努

惱弩

勞魯

勞廬

打鼓土

刀都

飽土

保補

他效土

套吐

他敲叨

桃園

開口土

刁丟

正音咀華

上開下合

十

上

討他巧土

暴鮑步土

報鮑部步

道打效杜土

毛貓模母

盜打效渡土

早近爪祖土

狗九九沼

老鑿巧魯土

走上酒酒沼

上開下合

十

正北音異

北

正音邑額切

北音邑每切

擇

正音渣額切

北音渣孩切

學

正音虛啣切

北音資翬切

絲

正音羅屋切

北音離遇切

瑞

正音書會切

北音如會切

百

正音邑額切

北音邑矮切

摘

正音渣額切

北音渣孩切

鶴

正音希啣切

北音哈敖切

續

正音薩屋切

北音西遇切

雷

正音盧岡切

北音拉微切

白

正音邑額切

北音邑孩切

宅

正音渣額切

北音渣孩切

藥

正音於覺切

北音表教切

熟

正音賒屋切

北音沙侯切

誰

正音書岡切

北音沙微切

薄

正音邑額切

北音邑敖切

翟

正音渣額切

北音渣孩切

鑰

正音於角切

北音表教切

着

正音朱活切

北音渣敖切

薛

正音西披切

北音西也切

正音咀華

音異

音異

十一

正音拉額切

肋

北音拉位切

正音渣額切

窄

北音渣短切

正音妻啣切

雀

北音妻咬切

正音租活切

鑿

北音租教切

正音少額切

色

北音少矮切

正音拉額切

勒

北音拉非切

正音义額切

拆

北音义孩切

正音賞啣切

嚼

北音賞妻切

正音虞或切

落

北音拉傲切

正音盧日切

血

北音希也切

正音市額切

賊

北音市微切

正音居啣切

角

北音某咬切

正音離啣切

畧

北音離零切

正音虞會切

累

北音拉位切

正音夏鞞切

更

北音某英切

正音哈額切

黑

北音哈勝切

正音居啣切

覺

北音某咬切

正音須啣切

削

北音西剛切

正音虞會切

淚

北音拉位切

正音阿正切

硬

北音衣徑切

正音薩額切

塞

北音薩孩切

正音基啣切

脚

北音基咬切

正音渣屋切

粥

北音渣歐切

正音虞會切

類

北音拉位切

正音夏益切

給

北音夏尾切

日佳

用兩脚內
大牙力讀
音牙

用喉氣噓
噓貫出讀
音喉

用舌尖舔
上讀
音尖舌

用上下兩
唇相拍讀
音唇重

字音橫讀
音注附後
韻音

夏歌基姑
喀珂欺帖

哈訶希呼
阿婀衣烏

搭德低都
他忒梯珍
納諾呢奴

巴波篋逋
葩頗披鋪
麻麼彌模

字韻直讀

俠翰翁

安灣温恩

汪央英雍

烟因

字母

公京堅
空傾牽
翁興掀

烘興掀
翁英烟

東丁顛
通廳天
農寧年

崩兵邊
彭俦偏
曹明眠

岡

炕

當

邦

正音咀華

範圍

又十一

上

用舌頭微
微捲上讀
舌捲

用舌頭縮
頂

短貼緊上
腭音

腭讀
音

用舌尖鬆
齒

於頂出齒
縱音

鏘讀
音

用唇如輕
輕

輕吹入讀
唇

拉
髻

勒
熱

離
兒

盧
儒

渣
叉
沙

側
測
色

知
癡
詩

朱
初
書

巾
擦
薩

則
城
塞

賚
妻
西

租
粗
蘇

發
襪

科
窩

非
微

夫
無

唉

歪

厓

哇

癮

天

呀

啣

餒

煨

曳

烏

歐

幽

於

肥

龍
戊

零
仍

連
然

郎
穰

中
充
春

征
稱
升

檀
塵
挺

章
昌
商

宗
聰
松

精
清
星

箋
千
仙

臧
倉
桑

風
喻

龍
隆

流
筒

方
亡

凡讀作家
噉等字俱
用廣城土
音卽是夏
哈等字正
音

夏讀作家
喀噉了切
哈讀作蝦
阿讀作鴉
搭打平聲
他土音同
納拏上平
巴土音同
葩怕平聲
麻讀作孛
拉鏹平聲
髻而鴉切
渣土音同
义土音同
沙土音同
巾茲鴉切
擦雌鴉切
薩思鴉切
發讀作花
礮讀作嘩
正音咀華

歌家
珂卡
珂蝦
訶蝦
喇鴉
德塔
忒他
諾納
波土
婆土
糜土
勒鏹
熱而
側渣
測义
色沙
則巾
賊擦
寒薩
佛讀
獲讀
音註

基讀作痴
欺讀作痴
希讀作詩
衣義平聲
低搭衣切
梯他衣切
呢納衣切
籠讀作卑
披土音同
彌肩上平
離土平聲
兒土平聲
知渣衣切
癡义衣切
詩沙衣切
賈卽衣切
妻戚衣切
西息衣切
非土音同
土音同

姑土音同
帖噉烏切
呼讀作蒿
烏土音同
都土音同
徐讀作叨
奴土平聲
逋土音同
鋪土音同
模土音同
盧羅烏切
儒也烏切
朱渣烏切
初义烏切
書沙烏切
租土音同
粗土音同
蘇土音同
夫土音同
無讀作烏

俠讀作嬰
鞞讀作鶯
翁養平聲
安晏平聲
汪橫上平
央衣鯉切
淵於灣切
齋讀作淵
州大開口
因讀作烟
唉讀作挨
餒阿鷄切
厓衣皆切
燒讀作坳
天大開口
幽兒招切
呀也上平
啣魚哥切
肥魚靴切

同音百果注

同音彙注

梯烟切 舌尖

天 添

衣矩切 喉音

宇 子窳雨羽棟廋圍
圍敵語齧禹瑀馱
與嶼俛偃愈噓醜

兒一切 捲舌

日 初駟

正音咀華

搭異切 舌尖

地 扶第第梯蝮蟻
帝蒂啼諦諦隸隸
逮遞噓

遮后切 頂腭

宙 咒詭味胃紉耐耐
晝藝縐皺籜

衣厥切 喉音

月 曰汨戊越鉞越軌
則玕悅說閩粵摏
挾噓

彙注

於權切 喉音

元 荒沅沿鉛垣員圓
園袁轅原源椽緣
爰後援媛媛鳶龜

呼翁切 喉音

洪 陞虹紅訂弘宏鞞
鴻

衣形切 喉音

盈 迎瑩瑩熒熒瑩營
滢羸凝楹

黃韻

呼王切 喉音

黃 皇遑隍惶復煌蝗
鱈潢璜璜鑽鑽

呼汪切 喉音

荒 育謊慌慌
荒音

渣額切 頂腭

具 仄宅窄側翟簞
摘擇澤磔謫

十二

岷音禪托
作坤音

巨上聲六
語韻托作
具音

衣局切

喉音

車屋切

頂腭

韃温切

牙音

夏俠切

牙音

玉

育沃郁鈺浴欲慾
昱煜鑿或戩賊織
毓蔚鬻獄澳灣鬱

出

沐絀傲畜蓄愒撞
黜齟齬

崑

坤埜昆琨鏡髡

岡

亢扛杠肛缸罡崗
缸剛綱鋼

基規切

牙音

哈傲切

喉音

基遇切

牙音

驅月切

牙音

劍

見件儉諫監鑿鑑
建健健間澗澗颯

號

好頌耗顛灑

巨

句具苴拒拒距詎
鉅倨踞鋸遽據釅
虞懼屢屢懼

闕

屈缺缺訣缺闕
厥厥厥厥

遮烏切

頂腭

車翰切

頂腭

衣借切

喉音

姑汪切

牙音

珠

朱朱侏株殊殊
誅殊邠猶諸諸

稱

偵偁頰撐數檉煙
銜

夜

咳

光

仇洸恍恍恍

姑我切

牙音

遮恩切

頂腭

拉以切

捲舌

納支切

舌尖

果

菓裏螺

珍

砧針真瑣甄箴鱗
斟

李

里俚哩哩哩理裡
鯉裏履禮禮禮
齋

奈

奈耐隸穉

果 菓裏蜩

擦艾切

齒縫

朱襄切

頂腭

基隘切

牙音

基央切

牙音

榮

蔡

哈矮切

喉音

希言切

喉音

呼訛切

喉音

搭岸切

舌尖

淡覃上聲
北作澹音

海

顏駭醞醞亥

鹹

咸涎弦絃賢啣銜
開爛閑憫嫌

河

苛何呵訶荷

淡

旦但袒疸蛋啖誕
暹暹彈澹

翔音詳讀
牆誤

鱗

林淋琳霖遴鄰隣
磷磷麟麇臨

潛

前錢箋燁爛

羽

入字字

翔

詳庠祥詳

盧洪切

捲舌

沙衣切

頂腭

呼我切

喉音

搭異切

舌尖

龍

籠籠籠籠籠籠籠
籠籠籠籠籠籠籠

師

尸屍施郝詩鴟著
師師獅獅獅

火

伙夥

帝

入地字

正音咀華

彙注

黃韻

齒

呢咬切

舌尖

鳥

鳥長裏嬈嬈

沙倚切

頂腭

始

始 矢豕弛史使駛始
齒設

納矮切

舌尖

乃

奶迺嬈

珍煨切

舌尖

推退平聲

推

焯推

姑灣切

牙音

官

莞官棺冠綸觀關
癩鱒

渣異切

頂腭

制

入致字

發屋切

輕唇

服

伏茨沃祿慮弗佛
緇匄幅福偏蝠黻
煎復覆腹復馥馥

烏貴切

喉音

位

畏胃涓謂媚媚衛
為偽蔚尉隗魏
餽緯穢營臬

熱痕切

捲舌

人

仁芒

襪痕切

輕唇

文

艾雯蚊紋聞聞

呀基切

喉音

衣

依沂伊呀倚椅倚
漪噫醫醫

髻浪切

捲舌

讓

攘讓

呼王切

喉音

皇

入黃字

而異切

齒縫

字

自特

父昂切

頂腭

裳

常裳長長場場腸
嘗償

姑活切

牙音

國

括聒适郭廓椽榔
潮國國號號

推退平聲

推

駭

衣九切

喉音

衣徐切

喉音

他敖切

舌尖

他昂切

舌尖

有

友右古酉表着秀
誘助勳牖標

虞

入餘字

陶

逃眺桃眺饒濤燾
荀淘拘綯韜

唐

棠堂撞膛螳鏗餉
糖塘糖糖餉餉

低耀切

舌尖

彌銀切

重唇

佛哈切

輕唇

租位切

齒縫

弔

鈞錫銚頰調掉窻

民

閩
曼岷玟珉氓磻緙

伐

髮
法乏疢笈閼罰發

罪

鼻最醉

渣歐切

頂腭

佛哈切

輕唇

沙俠切

頂腭

他俠切

舌尖

周

州洲舟俯輈蓋蓋
週啁調輈

發

入伐字

商

謫傷殤觴

湯

鼻

租臥切

齒縫

父敖切

頂腭

哇恨切

輕唇

搭傲切

舌尖

坐

做佐座

朝

晁巢潮暈

問

兔汶紊

道

到悼盜導稻蹈壽
嚮翹

正音咀華

魚注

黃韻

圭

上

垂从土字
典土部五
畫

黎从水俗
作黎非

羌音腔讀
薑誤作羌
羌从非

初唯切

頂腭

垂
隕捶錘筆椎槌
鎚

阿蓋切

喉音

愛
艾優曖曖霽謫露
礙

义痕切

頂腭

臣
入辰字

希牙切

喉音

遐
遠霞瑕蝦駮

姑孔切

牙音

拱
拱拱拳鞏

衣局切

喉音

育
入玉字

佛屋切

輕唇

伏
入服字

息紀切

捲舌

邇
耳則洱洱餌餌

披盃切

重唇

平
評評評評評
凭屏併那瓶憑

拉宜切

捲舌

黎
梨蜊犁藜黎黎
狸狸离漓璃璃
離籬離羅蠡鄺

如洪切

捲舌

戎
茸狝絨絨毳

呀吉切

喉音

壹
乙弋亦邑泆役抑
易衍逆逸液掖摺
域域億繹翼益溢

渣俠切

頂腭

章
入張字

沙偶切

頂腭

首
手守侍燾

欺央切

牙音

羌
瘞腔控控控

他倚切

舌尖

體
涕穉醜

率毋入聲

色屋切

頂腭

卒

木述術菜束菽淑

條罽櫛屬孰熟熟

彌盈切

重唇

鳴

名銘明盟冥賞冥
蟬眠

巴額切

重唇

白

百迫伯柏舶帛泊
箔北剝剝跋跋駁
博搏膊薄膊鉢撥

呼話切

喉音

化

話華樺畫獲

飽因切

重唇

賓

邠吩斌彬幽濱賓
檳賓賓

佛硬切

輕唇

鳳

奉俸諷賄縫

基於切

牙音

駒

拘車俱居据踞駒
裾

巴袂切

重唇

被

貝狽悖悖背背
倍焙蓓萑輩爨

姑煨切

牙音

歸

圭圭卦卦珪珪閨規
瑰媯馮馮龜

舌艾切

齒縫

在

再載

沙益切

頂腭

食

十什失石拾式拭
軾虱室寔實碩適
射溼飾蝕識釋

擦好切

齒縫

草

艸

烏黃切

喉音

王

在

渣屋切

頂腭

竹

竺筑築祝捉逐遂
柷妯舳軸粥濁蠲
斲稊囑囑燭燭燭

父昂切

頂腭

場

入裳字

麻屋切

重唇

木

目苜牧沐霖霖
穆穆歿

正音阻華

象注

黃韻

十六

賴从負俗
作賴非

蓋該去聲

鞠革从廿
不八廿

拉艾切 捲舌

賴 俛徠嘍昧諫賚癩
賴賴瀨

夏艾切 牙音

蓋 句丐忽漑概

薩異切 齒縫

四 巳汜祀寺兕似姒
思俟食伺筍餽嗣
泗駟耜厠肆賜禩

姑翁切 牙音

恭 工攻功宮弓莒躬
公蚣供觥肱龔

加益切 牙音

及 吉岌笈笈及汲級
急訖給亟極殫屨
戟棘蕨激劇信擊

擦倚切 齒縫

此 吡泚毗毗

德罷切 舌尖

大 伏

烏歸切 喉音

惟 入爲字

哇岸切 輕唇

萬 浣完翫曼蔓

賒恩切 頂腭

身 申伸呻神紳深琛
參娠森

阿古切 喉音

五 伍午忤忤迕塢鄔

基郁切 牙音

鞠 局侷踣菊鞠鞠
謝踣鞠鞠鞠鞠

發佚切 輕唇

方 芳坊枋

佛哈切 輕唇

髮 入伐字

义昂切 頂腭

常 入裳字

衣獎切 喉音

養 卬仰怏鞅癢

鞠革从廿
不从廿

恭
公松供肫肢奠

欺上聲 牙音

夏宰切 牙音

呼委切 喉音

沙快切 頂腭

豈
企豈吧杞起跋類
啓磔緊綺綺稽

敢
杆桿桿趕擻撒敵
簣贛感感

毀
卉悔也洧賄鮪頰
喙醜毀毀

傷
入商字

呢字切 舌尖

廢務切 重唇

澄幹切 頂腭

基掖切 牙音

女
妝

慕
慕暮慕

貞
正征怔鉦箠脰
植頑丞蒸鯖微瘡

潔
入結字

納寒切 舌尖

希耀切 喉音

擦孩切 齒縫

離羊切 捲舌

男
南喃楠喃誦聃難

效
効校校傲孝諄
敵鼻

才
材財裁纜

良
涼涼諒輦梁梁
糧量糧

渣衣切 頂腭

姑臥切 牙音

巴亦切 重唇

夏海切 牙音

知
之芝支芟歧枝肢
歧祗蜘蛛扈梳

過
過

必
辟薛壁壁壁壁壁
筆筆筆畢躍碧璧

改
杞

正立百咀華

彙注

黃韻

十七

上

搭額切 舌尖

得 踞德惠

襪倣切 輕唇

罔 惘調網鞦鞦

麻倚切 重唇

靡 弭米泚昧敕謎瀾

西印切 齒縫

使詩下聲 信 迅汎訊

訥恒切 舌尖

能 漑

他寒切 舌尖

談 痰談餽郊覃潭譚 彈澹壇檀曇曇

沙異切 頂腭

恃 土仕氏示世市柿 是侍峙蒔視試弑 逝舐豉事宮誓諡

沙倚切 頂腭

使 入始字

麻惡切 重唇

莫 万末萊沫抹抹抹 沒歿陌脉麥嘿默 幕慕寔漠膜邁墨

巴倚切 重唇

彼 七比妣毗枇圮否 俾鄙

嘉倚切 牙音

己 几芑紀麂倚踦幾 機蟻

喀我切 牙音

可 苛珂珂

襪王切 輕唇

忘 亡

都挽切 舌尖

短 拒

义昂切 頂腭

長 入裳字

發屋切 輕唇

覆 入服字

量 上出頭

欺去聲

牙音

衣郁切

喉音

納寒切

舌尖

離羊切

捲舌

器

企弃烝惕氣惋棄
契袂憇

欲

入玉字

難

入男字

量

入良字

麻惡切

重唇

巴饒切

重唇

薩衣切

齒縫

鬢罕切

捲舌

墨

入莫字

悲

杯孟陂栳卑草碑

絲

私司伺斯斯嘶
嘶思德總風虎

染

冉再蹀黠難

沙衣切

頁勝

丙岸切

齒縫

夏癮切

牙音

衣祥切

喉音

詩

入師字

讚

贊讚瓚瓚整

羔

咎高篤膏糕餽齏
阜棹藪

羊

入陽字

基影切

牙音

希應切

喉音

烏葵切

喉音

希言切

喉音

景

洞炯頸傲憇警境
憬璟

行

杏荇幸倅悻脛興
響釁

維

入為字

賢

入鹹字

正立日咀華

彙注

黃韻

六

上

聖从王

喀額切 牙音

克 壳殼尅咳刻頰渴
客喀嗑磕

搭額切 舌尖

德 入得字

希盈切 喉音

形 行桁桁刑邢俐鋤
型莖陴

軫翁切 牙音

空 穹倥倥崆筦

呢視切 舌尖

念 胤

基視切 牙音

建 入劍字

都灣切 舌尖

端 蕪篤端端端端

歌屋切 牙音

谷 汨骨告牯梛鵠楮
穀穀

租或切 齒縫

作 乍昨鑿

彌盈切 重唇

名 入鳴字

篋咬切 重唇

表 俵婁婁

初完切 頂腭

傳 船椽輪

沙硬切 頂腭

聖 乘剩盛勝勝

拉亦切 捲舌

立 力苙笠粒粟慄慄
策曆歷慮癩瀝灑
礫礫

遮硬切 頂腭

正 症政怔証證掙鄭

賒鞞切 頂腭

聲 入生字

希於切

喉音

虛

吁吁吁吁吁嘘嘘
謙獻

呼卽切

喉音

禍

和荷貨賀

發屋切

輕唇

福

入服字

文益切

頂腭

尺

斥赤叱吃勅救飭

他昂切

舌尖

堂

人唐字

衣金切

喉音

因

氣茵姻綢綢音瘡
涇漣禪關殷慇陰

於權切

喉音

緣

入元字

巴亦切

重唇

壁

入必字

西益切

齒縫

習

夕島昔惜肴熠習
析浙晰席蓆悉蟋
息媳熄膝錫隰襲

阿各切

喉音

惡

厄阨輓銳詔額額
頰鄂愕齶邊聖

沙岸切

頂腭

善

汕汕單禪墀榭擅
膳蟾繕饒鯨鄒瞻
扇扇諷颯

發衣切

輕唇

非

妃飛扉蜚霏緋駢
駢

梯應切

舌尖

聽

汀閱

雨益切

齒縫

積

迹跡卽啣寂集輯
疾嫉漬蹟蹟績勳
踏藉籍脊瘠鴿稷

欺應切

牙音

慶

馨聲

巴好切

重唇

寶

保堡葆葆飽鵠

資
資 公 不
从 人

與
與 与 上 下
俱 橫 畫 不
作 与

韻音傑

粗
粗 愠 切
齒 縫

寸
寸 刺

帀
帀 衣 切
齒 縫

資
資 姿 姿 咨 諮 貨 部
齒 齒 齒 齒 齒 齒 茲 滋
齒 孽 豕 鼎

於
於 厥 切
喉 音

日
日 人 月 字

希
希 要 切
喉 音

孝
孝 入 效 字

衣
衣 金 切
喉 音

陰
陰 入 因 字

發
發 悟 切
輕 唇

父
父 伏 仆 計 赴 負 傾 婦
付 附 附 附 附 賦
富 副 傅 賄 輔 覆

衣
衣 賢 切
喉 音

嚴
嚴 言 炎 研 妍 沿 鉛 巖
延 筵 筵 挺 焉 閩 闍
簷 檐 顏 鹽 巖

搭
搭 快 切
舌 尖

當
當 管 璫 牘 牘 錯

沙
沙 異 切
頂 腭

是
是 入 恃 字

沙
沙 異 切
頂 腭

事
事 入 恃 字

衣
衣 矩 切
喉 音

與
與 入 字 字

基
基 掖 切
牙 音

竭
竭 入 結 字

基
基 應 切
牙 音

競
競 逕 勁 徑 敬 竟 鏡

居
居 澀 切
牙 音

君
君 窘 頤 軍 均 鈞 廉 麴

基
基 應 切
牙 音

敬
敬 入 競 字

拉
拉 億 切
捲 舌

力
力 入 立 字

朱翁切

頂腭

弔額切

齒縫

實印切

齒縫

彌應切

重唇

忠

中忠衷忒深終鍾
鍾鐘

則

賊鑿

盡

進噤晉楫緝賁盡
燼賸

命

詔

離吟切

捲舌

沙恩切

頂腭

拉倚切

捲舌

巴額切

重唇

臨

入鱗字

深

人身字

履

入李字

薄

入白字

寒屋切

齒縫

希英切

喉音

烏昆切

喉音

妻應切

齒縫

夙

入宿字

興

馨

溫

氲瘟輶溫

清

倩漣

薩異切

齒縫

拉寒切

捲舌

薩衣切

齒縫

希英切

喉音

似

入四字

蘭

婪嵐闌瀾欄欄檻
藍藍

斯

入絲字

馨

入興字

與俗作興
非
清清去聲

正音咀華

稟注

聖韻

二

上

松音嵩

映音應讀
影

兒於切 捲舌

如 茹如

初灣切 頂腭

川 穿穿

衣涓切 喉音

淵 兎鴉鴛兔

衣窮切 喉音

容 形峴蓉溶榕榕鏞
榮嶸融庸傭墻鏞

顯

蘇翁切 齒縫

松 成松松淞淞鬆嵩

離由切 捲舌

流 琉硫旒璠留溜瘰
霏溜榴駟駟劉鏐

又恒切 頂腭

澄 入成字

濟倚切 頂腭

止 只枳咫底底祗紙
芷陟址址祉趾

旨指痔峙徵

渣衣切 頂腭

之 入知字

巴屋切 重唇

不 卜撲撲撲

妻宇切 齒縫

取 娶

如覺切 捲舌

若 都弱弱弱

沙硬切 頂腭

盛 入聖字

西益切 齒縫

息 入習字

衣敬切 喉音

映 應

薩衣切 齒縫

思 入絲字

衣咸切

喉音

言 入嚴字

得屋切

舌尖

篤 督獨獨獨讀讀讀讀
讀讀讀讀讀讀讀讀
讀讀讀讀讀讀讀讀

沙恨切

頂腭

慎 腎甚蜃滲

於窮切

喉音

榮 入容字

所音暑讀
作鎖

際宜切

齒縫

辭 祠詞茨咨資疵訾
慈磁磁鷄

車鳥切

頂腭

初 芻芻雛

朱翁切

頂腭

終 入忠字

衣劫切

喉音

業 曳拽倅倅倅
咽噎葉謁擗
臬闌孽孽餽

阿干切

喉音

安 諳鞍鞞庵菴唵鴛

义恒切

頂腭

誠 入成字

呀兮切

喉音

宜 匣馳馳怡貽移遺
夷洩姨胰瘕疑疑
倪輓鯢寬儀頤癡

賒武切

頂腭

所 入暑字

低應切

舌尖

定 訂釘稔錠

眉上聲

重唇

美 每浼浼疊

離應切

捲舌

令 另

加衣切

牙音

基 乚肌飢朞期箕筭
姬奇畸鼓稽雞羈
幾幾機機機幾

正音咀華

策主

聖韻

字

上

而益切 齒縫

籍 入積字

虛約切 喉音

學 鬻高鶴

師葉切 頂腭

攝 舌涉設撰

粗魂切 齒縫

存 存存踣踣

沙恨切 頂腭

甚 入慎字

衣鳩切 喉音

優 勑幽幽勑黝塵憂 慢稷

渣益切 頂腭

職 只汁炙帙秩室姪 隻直值殖陟袞質 距桎執蟄織擲隄

呀紀切 喉音

以 依已旨苜苜矣迺 展倚倚椅綺齟擬 議醜

阿乎切 輕唇

無 无毋巫誣蕪蕪撫

得幹切 舌尖

登 登登燈磴

粗洪切 齒縫

從 淙琮叢叢

夏安切 牙音

甘 干竿杆肝玕甘疳 泔柑乾

基穎切 牙音

竟 入競字

沙異切 頂腭

仕 入恃字

遮硬切 頂腭

政 入正字

他杭切 舌尖

棠 入唐字

攝音舌

詠字典爲
命切

尊音遵

欺遇切

去 苦

於覺切

樂

拉倚切

禮

沙浪切

上 尚

牙音

喉音

岳灼約菽藥躍嶽
虐瘧詐龠淪淪鑰

入李字

頂腭

鬢衣切

而

賒吾切

殊

篋掖切

別

呼羅切

和 禾

兒湏柄輛

及殺

癥警警驚

喉音

捲舌

頂腭

呀吉切

益

姑位切

貴

租温切

尊

希迓切

下

入壹字

癸桂泔跪琬愧瑰
餽會猶檜膾膾餽

遵樽鎗鎗

喉音

喉音

牙音

雍去聲

詠

賈視切

賤

巴餒切

卑

麼悟切

睦

櫻驅

荐游箭箭漸僭譖
薦踐餞濺

人悲字

重唇

喉音

齒縫

入木字

正音咀華

彙注

卑韻

三

上

發烏切

輕唇

父浪切

頂腭

發悟切

輕唇

蘇回切

齒縫

夫

不字浮桴鄂莖敷
勇珙砮鉄麩膚

唱

倡昶鬯悵張暢

婦

入父字

隨

隋綏雖

烏怪切

喉音

除后切

頂腭

佛悟切

輕唇

虛運切

喉音

外

外

受

售首狩漱瘦壽獸
授綬

傳

入父字

訓

訓

熱谷切

捲舌

發硬切

輕唇

麼武切

重唇

呀合切

喉音

入

肉辱農濔禡
北作鳳字

奉

入鳳字

母

牡某畝姥拇姆跗

儀

入宜字

遮烏切

頂腭

歌烏切

牙音

巴額切

重唇

除屋切

頂腭

諸

入珠字

姑

沽咕姑姑姑鴿鴿
恭屈呱孤觚恭辜
縑

伯

入白字

叔

入率字

此說由油... 子... 入彼字... 入而字...

幽下平

喉音

而倚切

齒縫

巴倚切

重唇

髻衣切

捲舌

猶

斗尤沈訛由油颺
攸悠遊游游郵繇
檣輪猶猷

子

仔籽籽孛姊肺秭
姐梓滓紫訾訛

比

入彼字

兒

人而字

帖拱切

牙音

呼歪切

喉音

虛雍切

喉音

搭異切

舌尖

孔

恐吼倥倥

懷

淮槐

兄

凶兇詢胷胸

弟

人地字

珍洪切

舌尖

欺去聲

牙音

離言切

捲舌

渣衣切

頂腭

同

全形筒洞洞桐
銅術筍童潼瞳
佟藜

氣

入器字

連

險憐蓮漣漣鯉聯
廉簾濂賺賺鏃

枝

入知字

基天切

牙音

衣九切

喉音

他侯切

舌尖

發恨切

輕唇

交

芄郊蛟絞敎梟徼
僥澆膠矯驕驁

友

人有字

投

骹頭字

分

忿債噴憤贖奮糞

而益切 齒縫

沙恨切 頂腭

阿乎切 輕唇

基頰切 牙音

籍 入積字

甚 入慎字

無 无毋巫誣蕪廡廡

竟 入競字

虛約切 喉音

衣鳩切 喉音

得幹切 舌尖

沙異切 頂腭

學 鸞鸞鶴

優 勑幽幽勑黝塵憂 優稷

登 蒼蒼燈磴

仕 入恃字

師葉切 頂腭

渣益切 頂腭

粗洪切 齒縫

遮硬切 頂腭

攝音舌

攝 舌涉設撰

職 只汁炙秩秩室姪 隻直值殖陟裘質 距挫執蟄織櫛隲

從 淙琮叢叢

政 入正字

粗魂切 齒縫

呀紀切 喉音

夏妄切 牙音

他杭切 舌尖

存 揅存踪踪蹲

以 依已旨苴苴矣迤 展倚綺綺綺斷擬 議醜

甘 干竿杆肝玕甘瘡 甘柑乾

棠 入唐字

去 去

而 兒沃補補

益 入壹字

詠 櫻曬

命切 去

陰五切 頂腭

姑位切 牙音

賣現切 齒縫

詠字典爲
命切

尊音遵

欺遇切

牙音

去 芑

於覺切

喉音

樂

岳約約葑藥躍獄
虐瘡謔齷淪淪鎗

拉倚切

捲舌

禮

入李字

沙浪切

頂腭

上 尙

鬢衣切

捲舌

而

兒泐柄柄

賒吾切

頂腭

殊

及椹

篋掖切

重唇

別

癡警警鬣

呼羅切

喉音

和 禾

呀吉切

喉音

益

入壹字

姑位切

牙音

貴

癸桂泚跪瑰愧瑰
餽會猶檜膾膾餽

租温切

齒縫

尊

遵樽罇罇

希逐切

喉音

下

夏厦唬服鏹

雍去聲

喉音

詠

櫻驅

賚硯切

齒縫

賤

荐浮箭箭漸僭譖
薦踐餞濺

巴餘切

重唇

卑

入悲字

磨悟切

重唇

睦

入木字

正音咀華

彙注

卑韻

三

規音圭

妻穰切

齒縫

切

妾竊緝

髻痕切

捲舌

仁

人人字

擦傲切

齒縫

造

慥慥操鄔

賈穰切

齒縫

節

截接榫筴捷捷
癯癯

廉俗作廉
非

麻阿切

重唇

磨

磨磨磨磨

擦衣切

齒縫

慈

入辭字

擦鼻切

齒縫

次

飲欬恣刺刺肯疵

呀記切

喉音

義

又昇昇易曳泄泄
詣誼議磴異瘞殺
肄意意饒懿藝廢

渣恩切

頂腭

箴

入珍字

衣謹切

喉音

隱

引蚓紉制飲噫癘

發屋切

輕唇

弗

入服字

離言切

捲舌

廉

入連字

姑煨切

牙音

規

入歸字

义額切

頂腭

惻

冊冊析坼曼策策
測

拉宜切

捲舌

離

入黎字

琺會切

舌尖

退

蛻脫駮駮
駮

非 廉俗作虧

非 虧俗作虧

滿 从廿从二入入字 頭不出口

低烟切 舌尖

顛 故瘧 顛 躡 顛 顛 顛

西應切 齒縫

性 姓

西因切 齒縫

心 辛莘新薪駢詵駢 姓

賒偶切 頂腭

守 入首字

培去聲 重唇

沛 拙佩珮沛配飾霑 借德

賚應切 齒縫

靜 穽阱靖精淨靚

都曩切 舌尖

動 尚窳洞凍棟棟 慟

渣恩切 頂腭

真 入珍字

發尾切 輕唇

匪 菲斐斐非非匪 框

妻盈切 齒縫

情 晴

沙痕切 頂腭

神 忱娠謹魁

渣異切 頂腭

志 入致字

軒煨切 牙音

虧 恢詎盃睽睽窺 魁

呀吉切 喉音

逸 入壹字

葩宜切 重唇

疲 皮枇毗紕毳臄 陣埤脾裨羸

寐罕切 重唇

滿 滿

正音咀華

彙注

卑韻

三

上

遮屋切

頂腭

逐

入竹字

基烟切

牙音

堅

肩好管間姦監難
兼兼縑玃簡健

哈老切

喉音

好

昊浩皓皞

得烏切

舌尖

都

闍啍

襪忽切

輕唇

物

勿物吻

义宜切

頂腭

持

筴池池馳脚遲堤
坻砥螭篋

賞約切

齒縫

爵

雀嚙嚼

呀吉切

喉音

邑

入壹字

呀記切

喉音

意

入義字

衣假切

喉音

雅

疋牙啞瘧

而異切

齒縫

自

入字字

呼娃切

喉音

華

划華樞

呀兮切

喉音

移

入宜字

擦傲切

齒縫

操

入造字

麻宜切

重唇

糜

迷逆謎糜麤靡薩
采靡彌

希迓切

喉音

夏

入下字

都

都翁切

舌尖

薩衣切

齒縫

髻異切

捲舌

基英切

牙音

東 入冬字

巴袂切

重唇

麻昂切

重唇

彌碗切

重唇

盧或切

捲舌

背 入被字

背从北北
如兩人相背

佛侯切

輕唇

烏貴切

喉音

基遇切

牙音

基英切

牙音

浮 芋果滄蟬

姑翁切

牙音

渭 入位字

低碗切

舌尖

據 入巨字

葩寒切

重唇

涇 入京字

衣局切

喉音

宮 入恭字

盤舟上下
兩點

殿 店玷玷玷玷玷
甸佃電奠墊墊

低碗切

舌尖

盤 蟠胖般磐槃盤盤

葩寒切

重唇

鬱 入玉字

衣局切

喉音

京 迴局綱駟矜苑荆
經涇鷹驚

洛 落落烙珞珞珞珞
駱雒犖樂

正音咀華

兼注

京韻

三五

上

書音語

拉侯切

捲舌

樓

婁婁樓樓樓樓
樓樓樓樓

他吾切

舌尖

圖

徒途茶涂涂涂
塗屠屠屠

呼挖切

喉音

畫

入化字

籠影切

重唇

丙

炳炳邴邴邴邴
餅秉稟稟

姑玩切

牙音

觀

串冠貫貫貫貫
灌灌灌灌

西也切

齒縫

寫

鴛鴦

擦海切

齒縫

彩

采案採採採
綵綵綵綵

師夜切

頂腭

舍

社赦射麝

發餒切

輕唇

飛

入非字

欺吟切

牙音

禽

芹苓矜矜擒擒
勳勳勳勳

西烟切

齒縫

仙

先暹摻鮮僊蹁蹁
織織銛織

葩昂切

重唇

傍

雱旁傍傍傍傍
鱗鱗鱗鱗

基英切

牙音

驚

入京字

沙后切

頂腭

獸

入受字

離盈切

捲舌

靈

苓零伶伶伶伶
聆聆齡齡齡齡
菱陵凌凌凌凌

欺上聲

牙音

啓

入豈字

甲 夾挾破破頰頰
夾挾破破頰頰

帳 丈仗杖瘡障障
帳帳帳帳

對 隊確兌駮
對對對對

楹 入盈字
楹楹楹楹

牙音

牙音

頂腭

頂腭

齒音

舌音

衣形切

喉音

基押切 牙音

甲 夾挾挾頰頰
筴戛給給給

薩異切 齒縫

肆 入四字

歌武切 牙音

鼓 古估估估粘粘粘
皆鹽賈股鼓皆蠱

賒翰切 頂腭

陞 入生字

納從入

渣浪切 頂腭

帳 丈仗杖瘴障瘴瘴
脹漲漲

衣弦切 喉音

筵 入嚴字

沙惡切 頂腭

瑟 虱色蓄齶齶齶齶
蝨澀

基厓切 牙音

階 佳街皆階階階

都會切 舌尖

對 隊確兌駮

師葉切 頂腭

設 入攝字

初煨切 頂腭

吹 推炊

訥哈切 舌尖

納 內訥訥捺

衣形切 喉音

楹 入盈字

西益切 齒縫

席 入習字

賒翰切 頂腭

笙 入生字

巴異切 重唇

陞 苾秘庇窳閉跛跛
賁避臂嬖庫痺痺
髀鼻蔽蔽幣弊弊

正音咀華

彙注

京韻

一

上

窳硯切

重唇

弁

卞沐便扁徧遍變
辨辯辦辦

衣舊切

喉音

右

又佑祐侑囿宥幼
柚袖褻

租我切

齒縫

左

豸

加異切

牙音

旣

技妓計記芟忌寄
季蕝暨暨漑蒸薊

髻鬋繫繫驥繼

朱挽切

頂腭

轉

崱嘽

珍翁切

舌尖

通

侗恫桐蕙樞

得哈切

舌尖

達

疝筴但姐瘡劓搭
答裕踏選蓮脊踏

卽益切

齒縫

集

入積字

呀其切

喉音

疑

入宜字

姑往切

牙音

廣

廷翕

义恒切

頂腭

承

入成字

發痕切

輕唇

墳

粉蚶焚坟墳墳費

西英切

齒縫

星

惺猩腥鯨駢

訥位切

舌尖

內

柄

彌盈切

重唇

明

入鳴字

低衍切

舌尖

典

腆腆典覲點

呀極切

喉音

亦

入壹字

得悟切

舌尖

杜

妒肚度渡鏞戮蠹

擦益切

齒縫

漆

七柒奈戚威威茸
緝

佛武切

輕唇

府

斧拊俯府撫釜
甫甫哺輔輔籟

賈遇切

齒縫

聚

聚

夏好切

牙音

藁

杲曠曠稿稿縞縞
藁藁藁

賒烏切

頂腭

書

姝舒疎紆梳疏蔬
茶樗樞攄輸

盧和切

捲舌

羅

朧擲螺駝邏羅羅
囉囉囉

欺云切

牙音

羣

帽裙

朱翁切

頂腭

鍾

入忠字

巴益切

重唇

壁

人必字

賞稼切

齒縫

將

匠醬

衣京切

喉音

英

羹瑛饜瑩鶯嬰嬰
應鷹鷹

拉異切

捲舌

隸

人麗字

基英切

牙音

經

入京字

西樣切

齒縫

相

象像像

正音咀華

彙注

京韻

三七

上

於厥切 喉音

說 入月字

租閏切 齒縫

俊 雋遠駿儁

都高切 舌尖

多 多哆多

賈印切 齒縫

晉 入盡字

夏孚切 牙音

感 入敢字

呀記切 喉音

义 入義字

沙異切 頂腭

士 入恃字

車武切 頂腭

楚 杵杼處楮澁楚

襍古切 輕唇

武 侮域砥鷓懶嫻

麻異切 重唇

密 覓宓密謚纂

沙益切 頂腭

寔 入食字

夏翰切 牙音

更 杭耕粳庚廢薦

低英切 舌尖

丁 疔行叮釘釘

窩谷切 輕唇

勿 勿物物

呢盈切 舌尖

甯 寧寧寧寧寧

波罵切 重唇

霸 以肥肥肥肥

韻異切 牙音 入位字 牙音 輕唇切 牙音 牙音 牙音 牙音 牙音 牙音 牙音 牙音 牙音 牙音

渣與切

頂腭

烏貴切

喉音

帖愠切

牙音

亨下平

喉音

趙

召詔照兆旄旅舉
置肇

魏

入位字

困

闔壺

橫

入衡字

基雅切

牙音

他吾切

舌尖

彌葉切

重唇

姑活切

牙音

號音國

假

賈積

途

入圖字

滅

蔑篋戩熨

號

入國字

賈視切

齒縫

貳武切

舌尖

呼位切

喉音

彌盈切

重唇

盟音明

踐

入賤字

土

土

會

入惠字

盟

入鳴字

呼訛切

喉音

租温切

齒縫

於覺切

喉音

佛哈切

輕唇

何

入河字

遵

入尊字

約

入樂字

法

入伐字

正音咀華

巢注

京韻

三

上

韓从手

頗破平聲
五歌韻

哈安切

喉音

韓

入寒字

欺上聲

牙音

起

入豈字

雍去聲

喉音

用

術

須淵切

齒縫

宣

擅瑄鎗

巴異切

重唇

弊

入陛字

賈衍切

齒縫

翦

殘戩翦鬚謏謏

居瀨切

牙音

軍

入君字

烏歸切

喉音

威

甬透痿隈煨鬼

發寒切

輕唇

煩

凡帆蕃番燔燔藩
籊樊磐繁繁

鋪窩切

重唇

頗

坡版

租位切

齒縫

最

入罪字

泗平聲

頂腭

沙

采殺砂紗簾

希盈切

喉音

刑

入形字

麻悟切

重唇

收

入木字

齊英切

齒縫

精

晶旌菁睛睛

麻額切

重唇

漠

入莫字

义宜切 頂勝

衣巨切 喉音

搭安切 舌尖

妻英切 齒縫

馳 入持字

譽 芊庚裕寓遇馭飲
鬱於豫預頤頡禦
愈喻諭姬酬鸞鸞

丹 耽耽儋瞻單單鄴
簾

青 入清字

基友切 牙音

避歐切 頂勝

衣矩切 喉音

而益切 齒縫

禹从内

九 久疾玖灸韭糾赴
咎白鼻

州 入周字

禹 入宇字

蹟 入積字

巴額切 重唇

居運切 牙音

欺麟切 齒縫

篋英切 重唇

井叶兵

百 入白字

郡 拮

秦 纂螭

弁 入兵字

於覺切 喉音

租翁切 齒縫

他艾切 舌尖

搭艾切 舌尖

嶽 入樂字

宗 棕棕棕踪踪綜綜
髻樅蹤縱縱縱

泰 太迭汰貸態

代 迫忌殆大汰逮棣
代袋玳貸貸待戴
帶帶帶

正音咀華

彙注

京韻

三

禪無中點

碣音傑

沙岸切

頂腭

禪入善字

衣見切

喉音

鴈

咽唁彥諺晏冥焯
硯燕讖讖驗齧
賦麗艷澗

加衣切

牙音

雞入基字

結溫切

牙音

昆入岷字

遮武切

頂腭

主阻阻俎科柱灶塵
渚菟翁

麼痕切

重唇

門

門們捫璠

榜言切

舌尖

田

恬甜佃敗鉅填
闢

义宜切

頂腭

池入持字

於羣切

喉音

云入雲字

市倚切

齒縫

紫

入子字

义益切

頂腭

赤入尺字

基掖切

牙音

碣入結字

梯盈切

舌音

亭

停停婷亭廷庭霆
蜓

薩艾切

齒縫

塞

賽

車恒切

頂腭

城

入成字

沙益切

頂腭

石

入食字

牙音

衣組切

喉音

齒音切

人動字

舌音

古尖

基遇切 牙音

鉅 入巨字

帖旺切 牙音

邈音莫三
覺韻

曠 况曠曠曠鄺

衣咸切 喉音

巖 入嚴字

音腰上聲
讀渺誤

渣異切 頂腭

治 入致字

衣姐切 喉音

野 也治禁

於六切 喉音

遠 阮沅充援萱遠苑
苑宛婉琬晚晚

西右切 齒縫

岫 袖秀琇綉繡

巴狠切 重唇

本 春菴

都甕切 舌尖

洞 入動字

彌言切 重唇

絲 珉眠綿綿緝

衣矯切 喉音

杳 天灰咬齧杳
窈媯媯驪闌

衣居切 喉音

於 紆瘀淤

梯盈切 舌尖

庭 入亨字

麻額切 重唇

邈 入莫字

彌盈切 重唇

冥 入鳴字

奴翁切 舌尖

農 農農農農醲醲

正音明華

彙注

京韻

三

倣音蕘韻
叔誤

額故切

喉音

務

悞悟晤寤寤贅贅
驚霧

側屋切

頂腭

倣

入出字

婀上聲

喉音

我

砢

書位切

頂腭

稅

悅說瑞睡

市衣切

齒縫

茲

入資字

市艾切

齒縫

載

入在字

呀記切

喉音

藝

入義字

賒屋切

頂腭

熟

入叔字

基迂切

牙音

稼

入駕字

納寒切

舌尖

南

入男字

賒武切

頂腭

黍

入暑字

姑獲切

牙音

貢

共供疲贛

沙惡切

頂腭

穉

入瑟字

糜武切

重唇

畝

入母字

市益切

齒縫

稷

入積字

西因切

齒縫

新

入心字

黜音出

驅院切

牙音

勸

券倦

麼硬切

重唇

孟

夢懵霧

沙倚切

頂腭

史

入使字

賒悟切

頂腭

庶

戍恕暨暨數聖署
睿曙澍樹

沙朗切

頂腭

賞

上晌扇

喀炯切

牙音

軻

科珂棵

衣徐切

喉音

魚

入餘字

加衣切

牙音

幾

入基字

車屋切

頂腭

黜

入出字

都温切

舌尖

敦

惇整熬燉墩墩檣
踉躑

飽影切

重唇

秉

入丙字

朱翁切

頂腭

申

入忠字

渣益切

頂腭

陟

入職字

寒悟切

齒縫

素

訴漱塑愬遡溯
慄慄慄

渣益切

頂腭

直

入職字

於雄切

喉音

庸

入容字

幾本字今
通作幾俗
作幾非

王首且佳

庚三

音員

三三

上

拉敖切

捲舌

勞

勞勞勞勞勞

離盈切

捲舌

聆

入靈字

葦視切

牙音

監

入劍字

呀其切

喉音

貽

入宜字

欺烟切

牙音

謙

汗呀愈牽繞營寒
寒騫

衣金切

喉音

音

入因字

麻傲切

重唇

貌

冒首帽媚瑁帽貌
貶筆髦

居月切

牙音

厥

偏掘決玦訣訣
馱厥厥厥厥厥
懸鑿賜諱

基引切

牙音

謹

近堊僅堊僅堊
登緊錦

車哈切

頂腭

察

甫插鋪

籠晏切

重唇

辨

入弁字

基呀切

牙音

嘉

入家字

冬益切

頂腭

敕

入尺字

拉倚切

捲舌

理

入李字

沙額切

頂腭

色

入瑟字

幽下平

喉音

猷

入猶字

彌衍切

重唇

勉

洒洗免免免免
酒酒酒酒

欺下平

牙音

其

祈祈祈祈祈祈
其其其其其其
岐奇琦騎者音織祈

置衣切

頂腭

祇

入知字

置益切

頂腭

植

入職字

西影切

齒縫

姑翁切

牙音

加衣切

牙音

基隘切

牙音

賦立自知註頭
賦誤

紙誤
祇音知讀

少省星上聲

附近之近
去聲十三
司員

彌衍切
重唇

勉
西影切
齒縫
洩洩免免免免免免
緬緬緬緬

省
初孔切
頂腭
惛醒

寵
初孔切
頂腭
頰唾

搭交切
舌尖

殆
入代字

欺下平
牙音

其
姑翁切
牙音
祁祈析琪琪琪
其其其其其其
岐奇琦騎者畿嶺

躬
入恭字

而鞞切
齒縫

增
會憎檜增繪增

熱谷切
捲舌

辱
入入字

渣衣切
頂腭

祇
入知字

加衣切
牙音

譏
入基字

喀浪切
牙音

抗
九匠伉抗抗抗

基印切
牙音

近
勁靳禁噤盡

渣益切
頂腭

植
入職字

基隘切
牙音

戒
入芥字

加益切
牙音

極
入及字

义倚切
頂腭

恥
入侈字

疏音疎姓
也六魚韻

離吟切

捲舌

林

入鱗字

離養切

捲舌

兩

兩綱麵

皆上聲

牙音

解

錯

蘇活切

齒縫

索

縹

夏應切

牙音

皋

入羔字

賒烏切

頂腭

疏

入書字

則武切

齒縫

組

祖

基於切

牙音

居

入車字

希頴切

喉音

幸

入行字

基硯切

牙音

見

入劍字

書惟切

頂腭

誰

誰

希言切

喉音

閒

入鹹字

賚益切

齒縫

卽

入積

加衣切

牙音

機

入基字

巴益切

重唇

逼

入必字

車武切

頂腭

處

入楚字

沈本字字
彙作沉

奏俗作奏
非

又痕切 頂聘

沈 入辰字

欺由切 牙音

求 劫芘仇頗虬勳璆
速侏球球跌球球
蘇球球裘

薩阜切 齒縫

散 傘撒撒撒

希因切 喉音

欣 忻忻忻欣

麻額切 重唇

默 入墨字

歌武切 牙音

古 入鼓字

離運切 捲舌

慮 屢魯屢勵慮慮慮

則后切 齒縫

奏 揆膝膝剽驟駸

寔益切 齒縫

寂 入積字

西吟切 齒縫

尋 鸞尋尋尋

西天切 齒縫

逍 宵瘠霄俏消硝峭
銷銷銷銷銷銷銷
蕭蕭蕭蕭

虞畏切 捲舌

累 未淚僂搨搨類類
醜

離堯切 捲舌

寥 料曹聊遼寮廖廖
僚僚僚僚

盧盧切 捲舌

論 圖淪淪

衣喬切 喉音

遙 姚姚搖搖搖搖搖
窞窞窞窞窞窞

欺衍切 牙音

遣 謹繼

加表切 牙音

飢 入基字

衣見切 喉音

饜 入鴈字

而敖切 齒縫

糟 遭

喀快切 牙音

糠 康康糠糠糠糠

妻齒切 齒縫

親 侵侵親親親親

擦益切 齒縫

戚 入漆字

歌悟切 牙音

故 固瘡雇僱顧

基石切 牙音

舊 區樞救究廩

拉好切 捲舌

老 老佬潦

抄傲切 頂腭

少 劬邵哨梢

呀記切 喉音

異 入義字

離羊切 捲舌

糧 入良字

妻葉切 齒縫

妾 入切字

呀巨切 喉音

御 入譽字

市益切 齒縫

績 入積字

發往切 輕唇

紡 仿仿紡紡紡放

帷音爲

煒爲上聲

沙異切

頂腭

侍

入侍字

彎下平

喉音

紉

九荒完旣頑

衣勤切

喉音

銀

吟閭垠齷雷齷齷

遮后切

頂腭

晝

入宙字

齒切

牙音

巾

入金字

沙岸切

頂腭

扇

入善字

遮屋切

頂腭

燭

入竹字

彌言切

重唇

眠

入緜字

烏葵切

喉音

帷

入爲字

於拳切

喉音

圓

入元字

烏與切

喉音

煒

入委字

西益切

齒縫

夕

入習字

發杭切

輕唇

房

防妨魴

基掖切

牙音

絜

入結字

呼王切

喉音

煌

入黃字

磨頁切

重唇

寐

袂沫妹味寐魅媚

正音咀華

彙注

箱韻

三

上

蘇孔切 齒縫

悚 棟竦從隹耳
齒縫

賈烟切 齒縫

牋 菱箋濺尖煎熾

歌悟切 牙音

顧 入故字

希厓切 喉音

骸 諧鞋

基遇切 牙音

懼 入巨字

低掖切 舌尖

牒 凸迭映跌厖埳經
室鞏摺堞磔蝶謀
壹秩褶

得哈切 舌尖

答 入達字

歌后切 牙音

垢 垢垢詬够殼糞構媾
構購靚

軫拱切 牙音

恐 入孔字

基眼切 牙音

簡 減筭柬揀儉臉
檢驗蹇蹇健藺

沙狠切 頂腭

審 沈晒矧諗諗甚黓
審審

西養切 齒縫

想 鯨

呼王切 喉音

惶 入黃字

衣叫切 喉音

要 坳拗樂勒淪曜耀
耀鶴

西羊切 齒縫

詳 入翔字

衣局切 喉音

浴 入育字

渣益切 頂腭

執 人職字

離于切 捲舌

廬 閣欄旅廬廬臚

希楷切 喉音

駭 蟹懈懈懈

遮烏切 頂腭

誅 入珠字

非 盜俗作盜

鬻慧切 捲舌

熱 齧

盧和切 捲舌

騾 入羅字

於覺切 喉音

躍 入樂字

渣罕切 頂腭

斬 展振輾蓋僂繫醜

於眷切 喉音

願 怨院媛蜃愿

得屋切 舌尖

犢 入篤字

文癮切 頂腭

超 抄昭

可額切 齒縫

賊 入則字

離羊切 捲舌

涼 入良字

他額切 舌尖

特 忒忒慝蜚臚

西央切 齒縫

驤 入箱字

搭傲切 舌尖

盜 入道字

姑翁切 牙音

工 入恭字

呢言切 舌尖

矢音史讀
齒誤

年 姪鮎黏

餽衣切 喉音

曦 希稀脩紛欲熙
羲犧熹僖噫嬉禧
嚙譫饁噦

須元切 齒縫

璇 旋廳璿

披銀切 重唇

聾 貧嬭蟻頻頻嚙嚙

沙倚切 頂腭

矢 入始字

呼威切 喉音

暉 灰詼惺虺麾稭微
輦揮輝輝輝隳

加衣切 牙音

璣 入基字

衣嫌切 喉音

妍 入嚴字

梅上聲 重唇

每 入美字

呼往切 喉音

晃 恍恍恍晃晃晃
恍恍恍恍恍恍

虛元切 喉音

懸 立波珣眩

西要切 齒縫

笑 入嘯字

粗威切 齒縫

催 崔催衰衰綴

衣叫切 喉音

耀 入要字

烏括切 喉音

幹 澗揩獲

呼立切

喉音

晦

入惠字

葩額切

重唇

魄

字拍珀荀潑

呼完切

喉音

環

入桓字

渣傲切

頂腭

照

入趙字

渣倚切

頂腭

西囚切

齒縫

西幽切

齒縫

訶悟切

喉音

指

入止字

薪

入心字

脩

修滌羞餽

祐

入尸字

雍上聲

喉音

蘇惟切

齒縫

加一切

牙音

沙傲切

頂腭

劬音少讀
趙誤

永

冗冂偏漏漏漏
勇湧擁壅

綏

雖妥掇

吉

入及字

劬

入少字

基字切

牙音

波悟切

重唇

衣謹切

喉音

離影切

捲舌

矩

入舉字

步

入捕字

引

入隱字

頌

裕嶺

佛武切

輕唇

俯

入府字

沙屋切

頂腭

束

入叔字

葩餒切

重唇

徘

入陪字

歌烏切

牙音

孤

入姑字

衣獎切

喉音

仰

入養字

搭艾切

舌尖

帶

入岱字

呼惟切

喉音

徊

入迴字

勒后切

捲舌

陋

瘧漏嘖鏤

拉昂切

捲舌

廊

簣狼根根娘娘
娘琅郎瑯榔

基英切

牙音

矜

入京字

渣安切

頂腭

瞻

占怙沾毡霑梅旃
餗詹譚適擅饘鱣

姑瓦切

牙音

寡

刷

彌嬰切

重唇

廟

入妙字

朱汪切

頂腭

莊

庄粧裝

梯叟切

舌尖

眺

調篠跳脆耀

襪痕切

輕唇

聞

入文字

女徐切 喉音 麻恒切 重唇 登上聲 古尖 妻要切 止齒聲

銷樵去聲

焉木字今
通作焉

衣徐切

愚

入餘字

喉音

烏跪切

謂

入位字

喉音

衣嫌切

焉

入嚴字

喉音

麻恒切

蒙

檬檬蒙蒙

重唇

衣矩切

語

入字字

喉音

市唉切

哉

灾災栽栽蒞

齒縫

登上聲

等

戡

古尖

遮悟切

助

佳注柱炷蛙註駐
詛貯貯著箸筮鼻
鑄

頂腭

訶吾切

乎

狐弧弧胡胡鬍
瑚瑚糊糊餬餬
虛

喉音

妻要切

誚

俏俏俏俏俏

齒縫

基野切

者

赭

頂腭

衣姐切

也

入野字

喉音

六朝是晉、宋、齊、梁、陳、隋也。此時有謝靈運一家皆好詩。又有陶

淵明字靖節。庾子山自信俱好詩。此時詩筆最尙風流。唐朝以

詩取士。其時有前李杜、後李杜、前李杜是李太白、杜甫也。後李

字義山字牧之

杜是李商隱、杜牧也。又有元白二人。元者元稹也。姓元名稹。白

者白居易也。姓白名居易。此數人俱是唐詩中之最著名者。

王右軍是王羲之。晉朝人好書法。顏魯公是顏真卿。歐陽率更

是歐陽洵。此三人俱唐朝人。俱好書法。江西五大家俱是明

末人。如金聲、陳際泰、項水心、章大力之類。俱好文。

長白莎彝尊柘菴甫著

男 弼良夢巖 遂良泰舒 全校

明良星垣 定良靜齋

問士

賤狹

盛考鴉

米深

偷斂

止上開昌誌嬰妖

客問

近來詩興好啊

主答

沒甚麼興頭。纔抄了幾篇。兼有

賤狹 鐵狹

妖道苛 示地

街去声

矢簡衣

考

些文稿。特來請教。有不合式的。請改改。

客答

豈敢一定好

的囉。好果然六朝的風流。唐人的手筆真好。愛呀好書法。

地考

料抄地

了地 他與答因地

正韻 考

雀衣

的囉。好果然六朝的風流。唐人的手筆真好。愛呀好書法。

五... 里... 在... 問... 七... 上... 四... 百...

了了 吳趨山製羅專孫 官麻去聲 孫 衣與蘇 林林 考鉄翅此 閃雷

啊臨王右軍嘛臨顏魯公嘛臨歐陽率更嘛好帖氣詞館阿

地 的工夫光方鳥都齊備了主謙過獎了指教指教客云 哦阿

濕 濕勝 濕規 考了 者示 慈之 夷施 郎郎 遊了 奚與 地考 奚鳥 汝

文章又好晚 這是從江西五大家得來的好得很吾兄羽

毛這麼豐滿將來鵬程萬里一定恭喜的主云 好說囉不考

地 中用的聽見兩位主考大人差不多到省喇那兩位大人去領

寒貞里地學 在京裏的名聲怎麼樣呢客答好倒不錯那位姓方的是盛

官下 做地 限黑 熨盛 示地 地通 刀交 送峇 地

前輩的翰林姓鄭的是兄弟的同年兩位都很高明的像烏

吾兄這樣的文才很合式了主答 那裏話見笑地

烏 者温 猜苛 示里 賀容 開口地

吾兄這樣的文才很合式了主答 那裏話見笑的地

問農

客問

汝 寡善舊道

雨水穀不

主答

舊

穀了。現在撒種。

腫道

不穀還等雨呢。

慳

汝

客問

官與俗貓考

秧苗好啊。

主答

秧苗很青葱。

客問

多咎收稻子呢。雜糧多

深

詩后

官哥

者止

咎收呢。甚麼時候收割呢。這幾年的收成好啊。今年收成

頗限

抄

巴

怎麼樣。

主答

山坡旱田有四五分收成。潮田有八九分收

衣

鏡音奇

矢

野

痴

慳考

成一股腦合攏起來。也有六七分收成。前兩三年還好。去

臣

賒 官莊連了沙茶合

矢

遮了川

掙官千止

趨開

瑞

者

開

年今年差些。庄家賸錢起家。全仗前幾年。瞧今歲這箇光

整衣

鐘爛品地

景。一定要虧本的了。

問工

省舊矢遊子鴉

坑之響

客問

坐

做工匠的能殼起家啊。那一行工價好呢。那樣自在

些呢

主答

我們做賤工的有甚麼好呢。雕花琢玉的要費

機開

深

開口

阻念遇

吠

申賊

神蓋房子的鑿石頭的要費力。繡錦的成衣的。雖然自在

左矢尸

利展

番

土肅

止

之

蒿鼻

耳

慳

些要好耐煩。工銀不過一錢幾分。只可糊口而已。那還能

官盛

官賤

止

坐

地

官盛

官盛

殼贖錢呢。客云

我見有幾位做工的都贖了錢喇

主答是

千官見

野

官於

官於

呀。勤儉中也有好的。但是不能很豐餘。不如當頭腦的好

花

篇開衣

阻

地

機開

出來的好價錢發出去的便宜些。再遇着採買的湊巧

那纔可以沾點光呢

問商

客問 駕上貴姓。盛主答 小姓張。未請教。客云小姓王。主問在

那裏發財。做甚麼貴行。行情好不。那一江貨物好呢。客答

兄弟在太平門外興隆街。做棉花行。我們這樣買賣起落

非常。總沒有一定的。若論貨物好呢。江南紅花不及湖廣

紫花。頂上是廣東番禺的白花。但是出產的有限。最不好

是洋花囉。主叫僕來啊。泡盅茶。加點好葉子。先裝烟。主云

猜字
盛
主答
小姓張
未請教
客云
小姓王
主問
在
那裏
發財
做甚麼
貴行
行情好不
那
一江貨物
好呢
客答
兄弟
在太平門外
興隆街
做棉花行
我們
這樣買賣
起落
非常
總沒
有一定的
若論
貨物
好呢
江南
紅花
不及
湖廣
紫花
頂上
是廣東
番禺
的
白花
但是
出產
的
有限
最
不好
是
洋花
囉
主叫
僕
來
啊
泡
盅
茶
加
點
好
葉
子
先
裝
烟
主云

請茶客答請果然好茶氣味清香這是峩眉茶啊還是松

蘿茶主答不這是從前去武彝山帶回來的名種各樣俱

不着呵阻苛崧松蘿峩眉難得好的還不如六安有益又便宜又

味兒好客答是不错主問吾兄到過武彝山麼客答兄弟

從前也會到過幾輪如今買賣艱難這幾年都沒去了

探友

客問考鴉好啊主答倅好啊許久不見幾乎認不得了請坐喇

近來恭喜發財啊客云好說了蒙過獎了托倅的福還算

賤狽屎花鴉客云好說了蒙過獎了托倅的福還算

平安。但是沒甚麼好處。主問 老大人老太太都好客答

不敢當了。家父家母都還健壯。問 府上老世伯老伯母

哥兒兄弟都好主答 都好。叫俚惦着。客云 兄弟一向出

門。總沒得來。給老哥哥請安問候。實在短禮得很了。主云

兄弟為口奔馳。總沒箇空兒。到兄臺大人跟前請安問好。

實在疎懶得很了。客云 豈敢彼此一樣。主問 老兄臺這幾

年出門實在好啊。客云 沒甚麼好處。見笑得很的。主云 老

兄臺這話過謙了。客云 外頭也晚了。大哥請坐。兄弟告辭

正音口咀華 探友 探友 四七 上

了主云咱們弟兄今日既是會見面了米沒有空空叫停去石開口

主

口衣跛波沼

兌燕樹雞

客云

亞

治

的規矩收拾一盃薄酒咱們對飲敘談敘談客云阿哥既

官廳

都惠合

疵卑

亞

沙奢害

然這樣的疼愛兄弟斷然不敢推辭必定領阿哥的盛惠

鳥

箒開口

重寧合靜

只是無故的騷擾主云不成敬的不過便飯罷咧主問僕

考

此概合

子

戶

善壽

飯好沒有菜便囉僕答便了得了收拾好了現收拾了

慳聽衣

還要停一會兒等一會兒就得了主叫僕擺飯擺席出菜

沙硬切

矢簡

刀

數撮

口

戶

上菜客說不敢豈敢主云便飯恕不安席請坐主叫僕斟

沼

深

射合

詞

沙奢

義

酒請沒甚麼下酒的菜多呵兩盅罷客答這麼些盛饌承

惠得很。酒多了。醉了。賜飯罷。主云沒踪呢。再呵幾盅啊。飯

還沒好呢。請照乾一盃親敬一盃再敬一盃。客說酒多囉。

主云既是這麼着。咱們停一會兒再呵罷。客答好啊。主叫

僕裝烟泡幾碗普洱茶來。叫廚房收拾醒酒湯。主問答咱

們寬坐談談久別至今可有十年不。客答有十來年了。主

問一向怎麼不下顧。客答近來有些俗事。東奔西跑不覺

過了這些年了。月半纔到了家。安頓了行李就來奉望。主

答承關切得很。主問這些年好過啊。客答只管噥着在北

正音咀華 探友 吳六

江時詩小小生意還耳可以土自那年隨親戚往蘇州走了一輪批

也野不甚真好開想老哥哥在府上享福諸事示還要仰仗俸栽培批

還要他討俸箇情面清還要求大哥官薦薦地方主答考好罷咧這

箇兄弟自然畱心先待有相當的去處打發人去通俸箇信善

近賤來兄弟有了年紀不大出門老哥哥交遊四海自然聞

風靜敬服這箇我固然畱心但不要寡盼着我有箇好機會之

了想老哥哥刑名錢穀凡屬衙門裏的事情沒有不懂得

的地兄弟有一位姑老爺差不多這幾天要往揚州上任去

介慳筭賒

官相鳥

者

猜清

苛示

大概還少些帮手像吾兄這樣的才情很合式了。我明日

汝

俗生

鴉

官成清大

疏

過去與他商量商量。客說：「好啊，很承情，待老大哥說過之

塞通阻

箍壞

主答

真

沼偶

後再同着一塊去會會他。主答：「好罷咧，再斟上酒，給老哥

尿

矢簡川開口

空

拵

書痴

沼

哥先道喜。客答：「豈敢全靠洪福，仰仗吹噓，喫飯罷。」主問：「酒

舊

深

靜

開口

殼了麼？」客答：「殼了。」主云：「沒有甚麼菜，不敢多敬。」客答：「叨領

爹

痴

官天

客答

得很。」主云：「請喫飯。」客說：「請。」主云：「添飯哪。」客說：「飽了。」主叫僕

倒開

土

狽

耳

鄒灣

倒茶裝烟。」主云：「散散罷。」主叫僕來把椅子端在涼亭子上。

官成

太

正土

主請客請坐乘乘涼。老兄臺去了這些年，兄弟年紀雖不

大。不覺老蒼了。客答老哥哥年紀雖有，貴體倒還養得好。

客問請問各位世兄都完娶了罷。主答這些兒女債都還

清了。去年與小五兒娶了媳婦，今年小女孩也出門了。客

答好。恭喜可有幾位令孫。主答小孫倒有七八箇，都只會

喫飯的，不會幹事的。客說笑話了。酒醉了，外頭也晚了。暫

且告辭，明日再談罷。主問老哥哥尊寓在那裏，叫人請行

李過來罷。客答不囉，趙家那裏已經安頓了。多謝費心了。

主云好說，虛邀了。明日再會罷。客答是請囉。主云請囉。主

客答是請囉。主云請囉。主

客答是請囉。主云請囉。主

客答是請囉。主云請囉。主

客答是請囉。主云請囉。主

客答是請囉。主云請囉。主

客答是請囉。主云請囉。主

叫僕

你們打燈籠送錢老爺回去。

薩 寧

回拜

狽 樾俗領 銖開 宣道植

叫跟班

來拏兩箇帖子到趙老爺家回看昨日來的錢老

左二 拋寧丸藥

爺主云

昨日勞動阿哥的駕今日兄弟特來請安道症客

矢簡坐 狽

答 豈敢昨兒這麼騷擾今兒還累吾兄到來兄弟實在當

矢 可去禱 考土 趙開 召考 官拉 耀

不起了大夥相好過來瞧瞧就好喇怎麼又穿衣帽呢多

里 爹

禮得很了主答本該的主問趙老爺在家不客答

纔出門

品街地 趙開 趙 運考 客答示

去主云他俾回來題兄弟到來請安問好客答示是了

正立音咀華

回拜

辭行

季

辭行

客云

地

根

着

沼土

發劫

批之

官辰

土

掉

爹

兄弟到來擾了這麼久。很蒙培植。承關照得很。不知

鮑打考

趣

里

俗蓋

土爹

妖

妖

深

道

用

怎樣報答好。

地壓

發谷

主云

鱗

齋

土

者

里

示

土

衣

但

的還要求老兄臺海量。大哥在這裏。諸事多蒙指教。一旦

土

戶

官南

煙

橫

官先

窮

詩

撐

根

召

開

分離實在難捨。還望老哥哥閒空時。常來指教指教。這一

卓

深

后

土

客云

示

是

呀

兄弟

也

野

難

去卻不知甚麼時候可能再見呢。

客云

官烟

千

示

是

呀

兄弟

也

難

割

詞

淵

捨得空時候。自然常來親教。但兄弟餬口四方。離合原難

預料

主云

示

是

囉

但

有

了

恭

喜

的

所

在不妨多給箇字兒。

客

示

是

囉

但

有

了

恭

喜

的

所

在

云者這箇自然請了。主云請了。

送行

主云鐵瘧特來送行。升客云動駕得很。參主云品街地升本該的行裝都辦齊。

窟仔

喇嘛客云都齊備了。主云到府上替請老太爺老太的地

運賣會坤

安問貴昆玉的好。客云豈敢吾兄到來見見就好了。何必

耀者

又送這些東西。主云這點意思不成敬的。不過表一點窮

省城之省

心送上老哥哥賞賞底下人。客云多謝了。自兄弟到來老

太

官籠

疏

威妖

先簡

耳

兄臺的厚惠隆情總說不了。惟有心感而已。主云好說太

王音阻幸

送行

主云

主云

主云

簡慢了。諸事都照應不到。還要求老哥哥海量海量。客云

各位哥哥們都請回府歇歇罷。兄弟實在當不起了。主云

我們本該送送的。地客云不敢當。請罷。主云咱們候候。

凡送行辭行。皆臨別時纔行禮。尋常不過作揖。拉手

而已。寡作揖也使得。如十分情切。則對面三叩。叩畢

相請而後起。起來仍作一揖。主云老哥哥此去。自然

好事多為。但是兄弟心裏實在不能割捨。客云是彼

此一樣。後會有期。不須掛念。主云請囉。客云請兩便

罷主云請客云請

說情見面一揖就坐

官道

年兄有甚麼事情妖深示

紳道

治弟特來請安兼有些小事地鉄狽晏善蘭妖除曹示

清狽

情來替父臺商量太圭

官問

甚麼事深示

紳道治弟有箇親戚姓常地妖个千痴盛墜

血

名守已被一箇姓馬的上敝衣个盛地

晏浦

釜

太

耳

阿便切

米

把賭博為名供板了好些人掛他

的名字在案不曉得父臺可以施恩給他沒特來請示官

示

道是呀有這箇事常守已是年兄的令親那箇自然照應妖者个示止示地千官烟掉形

盛

地舅

土土

殮

野

示烏花地鴉

衣效答止

但是姓馬的口供死纏着他也是無法的啊年兄要怎麼

正首咀華

說情說情

三

上

辦法呢。紳道老父臺肯施恩。商量箇辦法就是。官道這宗

波 寔

慳

蓄 地

慳 爹

盛

地

賭博原是真的啊。還是假的呢。紳道那得真呢。姓馬的原

限

土 土

大 盛 撐 地

開 口

道

富 風 付 道

是一箇窮漢。屢次借貸。姓常的家當原不大豐富。不過餬

耳 衣 詩

形 插 道 孫 召 土 示 烏 土 哥

痴

喇 飽 遮

痴

喇

喇

遮

噠而已。一時應酬不來。就借事誣扳。各紳耆都敢保結。官

阿 位

大

瑞 召 土

寬 土

土 土

爹

治 示 土

道啊。為借貸不遂。就弄出這箇緣故來。可惡得很。既是合

下

宮 然 敝

烏 土

痴 耀 顛 飽 遮

詞 道 呼 炭 切

佳 个 飽

佳 个 飽

佳 个 飽

佳 个 飽

佳 个 飽

親果然被他誣扳。紳耆又肯保結。年兄何不同去具箇保

遮

賤 孫 大

齋 尸 開 口

痴 兌 之 召

示

示

示

示

示

示

結拏進來。待我批准摘釋。免其對質就是了。紳道是父臺

花 束 之 爹

賤

形 拙

偷 地 土

偷 地 土

偷 地 土

偷 地 土

偷 地 土

這麼辦法感激得很。官道年兄近來兄弟應酬上頭的差

年兄近來兄弟應酬上頭的差

示番參 我 葵 土 樵 土 樵 番

事繁得很。今天要辦這箇差。明天要辦那箇差。還要煩年

教掃土

示

品街地

瀉干野

爹

兄告訴令親幫幫。是那箇本該的。舍親也懂得這箇

里地

地二

疏

樵

道理的官道。怎麼樣的意思。老哥哥說。還要請老父

地

開

示

矣

聚

臺的示要怎麼樣辦法呢。官道。那箇事啊。認真辦起來。罪

血卓

挽開

狶

道金鷄切

卓野道

威示

名卻不小。要婉轉過來。非○○不能。紳道。卻也不多。惟是

盛撐地

道者

土

超

土開口賒

道

道仔召衣敲自合

姓常的辦不到。這箇分兒。要求見諒些。官道。不嘛。就饒下

土

窮

壓

地汝

地示

干癩

○ ○ 罷。紳道。恐怕還辦不來。那姓常的與治弟是親戚中

地

考地身

里第

土道

俶

治

示者

的相好。治弟深知他底裏。恐怕弄不來。官道。既然是這樣

正立百咀華

說情

五

老兄臺你說罷紳道依治弟愚見。瞧起來不過○○的數教

多恐不能官道依那箇數呢。卻少些。總煩老大哥告訴他初島場

開導他。叫他勉力辦來就是喇紳道是囉。治弟出去告訴初島場

他盡力湊去。改日再來回話暫別。皆二

呈究官道

紳道開口示治弟有宗小事。要煩動老父臺心種先官道深甚麼事呢

紳道地治弟的兄弟。往集場上買東西。槓着箇平日不安分披葵谷二

的匪徒名字。叫張四。憑空說治弟的兄弟。該他的錢。扭着烏

地

治

的

匪

徒

在 梅 餘韻

就打我兄弟跑不脫被他搶去衣裳銀兩請父臺拏他治

罪墜官道者慳這還了得待我鎖他來問問呈子拏來沒有米妖紳道

拏來了飛并送果金亦可治弟備得有些微敬賒威淨官道可曖犬夥相好何考苛

必悲於如此紳道不過一點意思見笑得很開口官說那話多謝了射

審後再見腎土寨

紳道左二昨日舍弟被匪徒搶東西的案多蒙父臺費心感激映先束之

得很土但是這箇東西非打不招朝慳還要請父臺嚴訊追還所

槍的東西再請父臺檄起他纔好敦矢若是白白的放了他恐窮

正音咀華

呈究

五十四

七

怕事情更多了。官道是呀我還要覆審。昨日礙着錢老先

土生的分上難以就治他的罪。耳召待傳齊証佐問明再說罷。地紳

答示運贈坐品街地是問明証佐原是本該的治弟想那箇張四這麼狠惡。

土麗之衰鄉中集上誰不認得他誰沒受過他害呢。今日父臺肯給

治弟點兒臉固然不必牽累別人。就是公事公辦張四也

不能逃得這箇刑法。雖有錢老先生的情面還望老父臺

商量辦法纔好。斷不可給他糊弄着。官說那箇自然明日

覆審。兄弟自有主意。如萬不能歸結就把他詳解上堂就

孛腎妖二官疾患撮口召峯谷介召

示 野 疾之上 俗 諺 俚 清 俗 臘

是了 紳道 那也很感激。但是到兩不相下時候據情詳堂

瀟野 傷了衣

的情節也給畱一箇薄臉。那更感恩。官道 是喇大哥放心。

波 土東 阿覆切

官拉

開口先

我自然有箇辦法。

妖 花

鄉紳見新任

紳賀 恭賀 官道 豈敢年兄動駕得很。如紳職尊則

屎 矢 箭

謝谷

稱老先生

老公祖 稱郡守 老父臺 老父師 稱邑 福星照臨。分應叩賀

以上

太

請 稱邑

上臺 牌 璉

官道 好說兄弟初到貴處諸事不懂還仗各位老先生年

考 疏

擡官 猶 霖 歸

示

擡 拏 哥 土

兄指教指教。紳對 豈敢老父臺是箇老成練達的治晚們

紳對 矢 東

打地

挽

正音咀華

紳見

五

上

治弟們好造化纔得這麼賢父母。官道好說了各位老年

兄都在城裏住嗎。官成里紳對示地是治弟在城裏治弟居鄉。朱浴脛官問是

那一鄉離城多遠。臨門口紳答官黎鄉名叫甚麼離城多少里。官問老

先生貴職。官桂紳對地治弟是通判到過某某處任。醋認官問土米實授沒

有紳答妖實授了。署事還未實授。數示官道贈正在大有為的時候

怎麼回來呢。紳答治弟因才短而且多病告了回家有好妖考

幾年囉。官問這位年兄貴班。紳答治晚由附貢捐主簿。官

問正詩這位年兄幾時恭喜的那科高發的呢。紳答治弟是某

尿地
磕交花地
共專開口
捕

地
地
地
地

地
地
地
地

地
地
地
地

磕頭各

主

巴共

晚

天璉共

某科甲班是某某科舉班是某年拔貢治晚是由廩貢候

之

共

上

盼

晚

二

善開官成

選教職治弟是貢班候選州判治晚是議敘縣丞治下是

共

官見

突

耳

若

貢生監生官說貴地山水清秀所以人才出眾好好得很

俗并

齋批

紳答蒙過獎還要仰仗老父師栽培官道那話紳道我們

聽

窮

示

錘平声教施皆二寨

干

爹

暫別恐老父臺公事忙告辭改日再來親教官道但得空

詩

賤

紳答

束

了

撈

的時候不妨進來指教指教豈敢請畱步不敢勞步

屬員賀新任以縣令言

挽

敬

丞簿晚生叩賀巡檢卑職叩賀令道豈敢勞駕得很請坐

之距合

正首咀華

屬賀屬賀

五

不要行禮。令問那位是馮大哥。承云晚生姓馮。令問這位

是蔣老師嗎。井教官答。晚生姓蔣。令問這位是韓老爺麼。典

史答。卑職姓韓。令道兄弟初到諸事還靠各位同寅指示。地粗道

屬答。豈敢。老堂臺堂翁。用帖者鴻才偉抱。晚生們得在字。鮑挽

下有緣得很大老爺。用手本萬民福耀。卑職得受栽培。齋批

道。豈敢這裏地方民風怎麼樣。屬答這裏人才很巴結地。遮

方雖不甚繁華。也算得一箇熱鬧的地方。鄉村田土很多。慎番

百姓也算富足。波盛野地方熱鬧。最怕聚匪。全靠地方官善。付租

令道地方熱鬧。最怕聚匪。全靠地方官善。敘土任

威開口

為調劑。若是辦理不善，就會鬧事呀。屬答是大老爺教訓。

道波 盛開口 萬通

很是。令問集場上安靜不，百姓刁蠻不。屬答百姓雖然良。

妖

野

二

之

之

分付 俗腥 官若

波

飽之 又米

莠不一。也算易治。集場上頭，卑職吩咐鄉約地保稽查每。

撐 痴

花

苛 羅

之

難也

鴉

遇場期，打發差人去巡邏，卑職也到那裏彈壓。令道啊，這。

花

考

官郎

又平 冬平

剪

箇辦法很好。我聽見差人也很狠啊。屬答是，查察嚴緊他。

叙

先

也不敢滋擾。令道這箇最要畱心哪。屬答是。令道是喇。上。

寓

坐

頭，駕馭有方。他們也不敢作怪。屬答是。令道請罷。屬答晚。

棧 啤

之 教 疵

生暫別，卑職告辭。

屬員見上司 行禮完畢後

上司

某太爺。你是廣東嗎。

屬員 答

是卑職是廣東。

上司 問

是甚

深

麼出身

屬員 答

卑職某某科舉人。

卑職遵某某例捐班。卑職

是某某館議敘。卑職遵某某處善後例報捐的。

上司 問

你告

之要

米 慳

貞

假回去沒。還是在京出來。

屬員 答

卑職告假回籍從本省領

請 旨

咨到來。卑職在京出來。沒有告假。

上司 問

不過限哪。屬員還

在限內。卑職在路上因風雨耽擱過了憑限二十天。

上司 道

未及一月不相干。瞧你這箇人。很麻俐好去得。你今年多

位 衣

奸 超開口

丹 哥

稟 善開口

善開口

屬員

慳

教

大... 卑職今年四十歲... 正當做官的時候...

大屬員

卑職今年四十歲

正當做官的時候你在外

遮

考除靴會抄

伍

頭好好巴結將來有好缺超拔你就是

屬員

是大人恩典

之射

大人栽培卑職叨謝大人

上司

不用起來你在道上所經

渣

考

之貞

的地方雨水短不雜糧稻子好不

屬員

卑職經過的地方

租渣

雜貓

尾

雨水都充足雜糧都好稻苗也很青葱

上司

米糧如何

偏問

答米糧很便宜

上司

地方安靜不

屬員

很安靜

上司

我聽

齊

見賊盜很多呀

屬員

小人滋擾不過三五成羣各省大人

詩波

痴答

哥

先

善醫

們不時撥兵緝拏地方各官也很畱心聽見現在都很安

靜道上可啊。安靜就好了。屬員是道上可請罷。屬員卑職告辭。

送恩師縣主離任

恩師大喜。

尿一見面說如主人遠接先打三恭

門生叩喜。

行禮時說說完即跪下三叩首與打

三恭如老師回叩忙些拖腳攙住再拖腳說

不敢當。

說完則退側數步倚立

官說

請坐。生趨上打三恭

門生告坐。

即就右邊未几坐

聽見恩師

高陞。特來叩喜。

官說

勞駕得很。

生說

本該的。

官說

咱們就

要遠別了。年兄來見見很好。

生說

門生首蒙超拔受恩深

重實在捨不得恩師。卻不知是進京引見還是赴新任。

官

雀銑

戶

卓

賤貞燕

慳

付先認

士

抄巴

身

渣

召

說賤貞先要進京回來纔往廣西生說引見後定勦天眷門生

再得栽培就好了官說年兄錄學之後還要勤學啊生說

是官道你的文章很好將來一定高發生說門生蒙恩師

這番栽培自然盡力巴結官說很好年兄寓所在那裏生說

在船上門生因家裏有緊事要趕着回去恕門生不候送

門生叩別即跪下三叩興再年兄來見見就好何必又送

這些東西生說不成甚麼不過表一點窮心官說承惠得

很我到貴縣這麼久沒有甚麼好處不知外頭說我甚麼

正音祖華 送雅 五九

生說

恩師仁風善政不但紳士感激愛戴就是小民也很

官贍

沾恩向化

官說

好說了你在這裏便飯罷

里

生說

恩師賞飯

品

門生本不敢辭因這程子感冒不大喫葷多謝了

疵

者官成

東貌

痴歡

射

長白莎羅會重郊甫著

男 明長星 定長靜齋

全校

天文類

天

天 好天

天 亮

天 暗

天 昏 暗

天 昏 暗

天 昏 暗

天 昏 暗

天 昏 暗

不但紳士感激愛戴就是小民也很
愛戴他這就好說了你在這裏便做罷
生說恩師賞飯
不飲雷州這程子感目不大喚靠多謝了

正音咀華卷三

長白莎彝尊拒薊甫著

男

彌良夢巖遂良泰舒
明良星垣定良靜齋

全校

天文類

晴 妻盈切

天晴 濤 好天

天亮 四 大光

昏 呼溫切

天陰 肅 天暗

天昏地暗 歎 昏天黑地

暗 阿幹切

天晃開了 賀徒合 雨雲散開

還沒晃開 聲 雨雲未散

正音咀華

天文

晃呼往切

晴天朗日清二 清天白日

好涼快天考 天時涼爽

暖奴晚切

好暖和天 天時和暖

好冷的天 天極冷

熱音惡切

好熱的天 天極熱

太陽夜 熱頭

眼衣東切

太陽晃眼 熱頭照眼

好大太陽考 好猛熱頭

頭他侯切

日頭大熱頭烈

日頭地日晒之處

嘴租委切

日頭言嘴 日初出

日頭落了日落岡

傍巴浪切

日頭平西日歸西

老陽傍西日挨西

糊訶吾切

曬得迷糊土 晒昏

月芽也 新月

亮 離樣切

月亮 月光

月亮地 月照之處

陰 衣金切

背陰 即陰地

星過度 星飛

颯 姑挖切

星展眼 星光閃閃

颯大風 翻大風

颯 須元切

颯風暴 颯風颯

颯風 打轉風

颯 訶屋切

颯風 逆風

颯風 避風

颯 勒哈切

颯風颯的 颯然而至疾風聲

風颯颯的 不疾不徐之風

颯 離由切

打雷 行雷

打乍雷 起疾雷

霹 葩益切

打閃 攝電

霹靂閃電 大雷大電

正音明華

天文

下

濛 麼恆切

下籠雨 落雨

濛鬆雨 細雨

颺 薩傲切

颺風雨 飄風雨

滂蒸沱大雨 落大雨

躲 都我切

帶日下雨 白撞雨

躲雨 避雨

霧 婀故切

下霧崇 落霧

露水珠 露水粒

雪 西日切

下包雹子 落雹

下甚雪 落雪

楞 拉硬切

凍了冰動 結冰

冰楞子官 冰條

雲 於羣切

雲彩去 雲色

火霞句 晚霞

時令類

節 賈掖切

大年下 新年頭

大節下 大節樓樓

臘 勒哈切

五方六月 五六月

十冬臘月 十一月

程 車恆切

這程子 呢排

好一程子 好久日子

宵 而罕切

這宵 此時

這會兒 如今

纔 擦孩切

剛纔 就先

停一會兒 等一陣

停 拂盈切

好一會子 好久時候

黑朧朧 黑麻麻

黑 哈餒切

朦朧亮 天朦朧

一黑早 將天光

正音祖華

時令

三

下

早 而好切

清早 朝早

已飯時 朝飯時

已 薩異切

小晌午 省城之省 小晏晝

晌午 晏晝

晌 沙掌切

晌午錯 晏晝過

下晚 晚 挨晚

錯 粗惡切

晚上 晚 晚市後

晚了 夜了

晚 薇罕切

沒踪呢 米 時候未到

是時候咯 着時了

咯 盧活切

白日 被二日頭

夜裏 夜晚

整 遮耿切

整日家 王二 成日問

黑家白日 被二 連日帶夜

地輿類

廠 又賞切

大道 大路

大廠地 大幅地

渟 呢應切

地渟 路爛

地發潮 潮溼

岔 測亞切

哈湯泥 爛泥灘

三岔路 三丫路

衙 訶無切

大衙衙 大巷

小衙衙 小巷

衙 琮洪切

死衙衙 倔頭巷

堵了路 塞了路

澗 甚宴切

山坡子 平崗

山澗子 山坑

窪 烏瓜切

山窪子 山腰凹處

切坡子 斜礮

正音咀華

地輿

四

下

坡 葩婀切

高坡子 高砌

土坡子 土堆

坑 喀鞞切

糞草堆 臘颯岡

水坑子 水魁

吭 夏朗切

水窪子 淺水魁

高吭子 企岡

隴 盧哄切

深水坑子 深水魁

田隴子 田基路

溝 歌歐切

小河溝子 橫涌

河套子 掘頭涌

汊 車乍切

河汊子 橫了水路

護城河 城濠

潮 义敖切

河沿 河邊

長潮 湖水大

退 琮會切

退潮 潮水乾

城根底下 城脚

西... 城... 死水... 水渠

塚 都火切

城塚口 鼻磚砌城人

死水溝 死水渠

集 即益切

營房 營兵住處

集場 墟場

棒 巴浪切

礮丁棒塊 之 窠下考 石子路

舒舒坦坦 蘇 五 平平坦坦

溜 離由切

坑坑窪窪 唯 凹高凹低

曲溜拐彎 處了乖灣 轉彎八角

埠 波務切

筆溜直的 卑了之 一筆咁直

埠頭 步 渡頭

房屋類

牆 妻羊切

蓋房子 介起屋

牆根底下 牆脚

刷 書挖切

打牆 春牆

刷牆 掃牆

疇 加衣切

風火牆 可護耳牆

牆疇角 之牆角

刨 葩敖切

臺堦 太遮石級

刨坑子 掘

磚 朱彎切

和泥 質撈泥

方磚 堦磚

柱 遮務切

柱墜子 昨敏柱墜

屋子 烏房

屋 阿谷切

房子 屋

堂屋 烏正間

屋

屋

屋

穿 初灣切

穿廊 兩廊

一明兩暗 三間過

廂 西央切

正房 贈 向南屋

廂房 俗腥 偏間

間 基烟切

偏廈 酒 葉要

套間 毡 暗間

窳 衣禁切

地窳子 土硯 地廬

榻扇 哥崇去 窗榻

龕 喀安切

神龕 申宣看 神樓

窗戶 齋口 小窗

牕 初汪切

達子牕 打 滿洲窗

門櫪 蚊 門押

櫪 書彎切

門閬子 官看声 地伏

門縫子 奉 門罅

閬 喀罕切

門纘子 稊挽介 門脚

門枕子 真 門斗

鋪 欺邵切

門鋪鋪 雀腦

門釘鋪 門鍊

鉞 西郁切

門插關 門門

門樺子 門笋頭

插 車哈切

門消息 門鬼

院子 天井

樺 蘇穩切

陰溝 暗渠

陽溝 明渠

夾 基押切

夾道 冷巷

影壁 照壁

壁 巴益切

櫛子 榘

椽子 角

櫛 離飲切

瓦隴子 瓦筒

瓦槽子 瓦坑

屏 披盈切

晒臺 晒棚

地屏板 地臺板

欄 拉函切

柵欄 柵門

晒場 晒穀地塘

戲 蝦異切

戲臺 戲棚

學房 書館

澡 巾好切

洗澡塘 洗身池

竈洞 灶窟

耗 哈傲切

竈臺子 灶頭

耗子洞 老鼠窟

廁 薩異切

鍋烟子 鑊撈

茅廁 廁坑

圈 基願切

草篷子 茅寮

馬圈 馬厰

隔 夏額切

牛圈 牛欄

隔壁 隔隣

塌 忒哈切

房子倒塌了 屋跌倒

水火類

溷 呼魂切

水溷 水濁

澆水 淋水

擦 離堯切

撩水 洒水

淌水 流水

沫 麻額切

水泡子 水抱

水沫子 水糜

擰 呢盈切

擰出水 扭出水

水淹了道 水浸路

淹 衣堅切

水泡 水浸

水開了 水滾

沸 佛屋切

水沸出來 水滾出煲外

挑水 担水

搨 他燒切

搨火 取火

敲火 打火

正音咀華

水

八

下

攏 盧亢切

攏火 透火

點個亮 點個火

爨 粗宦切

搨着爐子 撥着爐

搭火爨 搭爨

烤 喀好切

烟燻 烟屈

烤烤東西 用火焙物

滅 彌掖切

着火 失火

火滅了 火熄

水

八

人物類

孩 哈來切

老頭子 偷 老大

小孩子 嫩仔

娃 烏華切

小娃子 啍 女仔

小夥子 可 後生仔

么 衣交切

小么兒 官禾 未成丁後生仔

家生子 邁 家生棣

厮 薩衣切

小厮 司 伙仔

縫窮的 官威冲地 補衫婆

忙 麻昂切

帮忙的 地 幫人做工的

老婆子 類 老大婆

媳 西宜切

小媳婦 戶付 少婦

老老 存 接生婆

媽 麼阿切

小姑娘 未嫁之小女

奶媽子 乳婦

正音且筆

人物

九

漾 衣降切

奶孩子 七 抱仔飲乳

漾奶 官樣 嘔乳

舔 呢言切

舔涎滴滴 官在俗山地 流口水涎

餒孩子 位 餉仔飯

涎 希言切

觀亡 閱 問醒

陰陽 土烟 南無先生

餒 阿貴切

打卦的 土土 卜卦

打杠子的 俗併 截徑賊

戲 蝦異切

變戲法的 傾開示花 勅法人

人兒 公仔

削 讀作修

削脚的 消 担脚甲人

打通同鼓 通 串合訛人

辣 勒哈切

辣子 鑊 爛仔

坭腿 匪類

闖 初旺切

拔闖的 巴創 睇頭

當闖將 創鄭唐 充爛仔

身體類

腦 納好切

腦袋 鑄木頭

光着腦袋 頭上不戴帽

梢 沙燒切

腦瓜子 頭壳

腦梢子 後枕

鬚 葩翰切

鬚着頭 官明 女人散髮

編辮子 打辮

顛 勒歐切

頭皮 未披 頭皮糠

奔顛頭 凸頭

骨 歌屋切

頭骨拐 額角

兩太陽 雲精

頁 讀作葉

天堂 善 額頭

頁腦蓋子 額門

顛 西印切

顛門子 腦凶

印堂 眉心

正音阻華

身體

十

臉 離演切

臉面

臉骨拐 兩額骨

酒 賁西切

臉蛋 面珠

酒窩子 面上酒凹

胞 葩蒿切

眼眶子 眼圈

眼胞子 眼皮

睫 賈掖切

眼稍 眼角

眼睫毛 眼毛

眇 訶屋切

眇眇 眼屎

擠眼 斬眼

瞼 麼琶切

瞼巴眼 亂斬眼

眼瞼 眼麻查

朮 喀歐切

暴子眼 凸眼

窪朮眼 凹眼

睜 渣翰切

雀朦眼 發雜盲

青睜眼 發精光

眊 苞天切

吊眼 萌雞眼

眊眼 丟眼角

瞪 讀作鄧

瞪着眼 摩大眼

眯着眼 有塵入眼

瞠 勸歐切

眼眼眶 眼深

閉着眼 閉埋眼

閉 巴異切

鼻子 鼻哥

鼻準 鼻歌頭

鼻 巴意切

鼻鬚 鼻毛

鼻涕 鼻水

瘡 遮阿切

鼻痂瘡 鼻屎

抽鼻子 縮鼻

豁 呼适切

豁鼻子 崩鼻

塌鼻子 扁鼻

齷 奴甕切

齷鼻子 紅鼻

齷鼻子 甕鼻

正音

身

上

下

鬢 車阿切

鬚子 鬚

鬚鬢子 鬚突

絡 離酉切

絡腮鬚子 鬚連鬚

五絡鬚子 五子鬚

腮 薩唉切

毛孔眼 毛管

腮膀子 腮頰

唇 初魂切

腮膀骨 腮夾骨

豁唇子 崩口唇

嘴 私委切

嘴丫子 日角

張開口 擘大日

撇 居日切

撇着嘴 努長嘴

牙牀子 牙肉

縫 發硬切

牙縫子 牙罅

牙黃 牙屎

槽 擦敖切

牙岔骨 牙較骨

槽牙 兩邊大牙

舌

舌頭

小舌

睡 都我切

耳睡 耳

耳塞子 耳屎

舌 沙額切

舌頭 驗倫 利頭

小舌 驗 弔鐘

睡 都我切

耳睡 桑 耳

耳塞子 洗書 耳屎

根 歌恩切

耳根台子 耳傍

豁耳睡 苛 崩耳

壳 喀額切

下巴壳子 磕 下扒

脖子 波 頸

瘦 衣京切

瘦袋脖子 英大波 大頸胞

鎖子骨 土 姑 頸鉗骨

噪 薩慷切

噪子 喉嚨

結喉 官榜 喉欖

肩 基烟切

噪窩子 土 頸丞

肩膀 官榜 膊頭

胛 夏額切

肩窩子 毡開戶 膊頭丞

胛膊 苛波 手臂

腕 烏慣切

手腕子 挽 手拗

拐肘 乖 手肘

肘 遮偶切

手骨拐 姑乖 手眼

手面 手背

丫 衣加切

手心 先 手板

手丫巴 也 手指鱗

竝 篋應切

竝生指 土 孖指

大拇指 武 手指公

指 渣以切

食指 戶 二指

無名指 鳥 四指

拇 麼武切

小拇指 武 小指

指甲蓋 遮 手指甲

脛 基仰切

脛子 俗 手脚生的枕皮

琵琶骨 姑 飯匙骨

蔕 婆吾切

胸蔕子 縠 胸膈

胛肢窩 哥之土 夾腮底

胸 虛雍切

奶子 乳

前雞胸 前胸高起

鍋 姑窩切

後鑼鍋 後背凸起

胸坎子 胸堂骨

脊 卽益切

心窩子 心口

脊梁 背脊

蝦 希呀切

脊梁骨 腰脊骨

蝦蟇姑都 手臂瓜老鼠仔

肋 拉額切

軟肋 軟掩

肋叉窩 軟掩下

肚 得戶切

肋巴骨子 肋條骨

肚子 肚

臙 納杭切

肚臙 肚臙

肚臙眼 肚臙

椿 朱汪切

尾巴椿子 屎巖骨

屁股 屎屙

穀 歌屋切

屁股溝 屎屙鏹

穀道 糞門

卵 盧挽切

卵子 土 穢肉核

卵胞 地 穢袋

屨 離堯切

屨子 察 男子陽

屨子 軀 女子陰

屨 波孖切

胯骨 誇姑 大髀骨

馬面 大髀面

胯 靴化切

胯腦 誇富 髀鏹

波羅蓋 介 膝頭

挺 梯盈切

腿骨 听姑 脚筒骨

腿肚子 肚 脚臄

踝 呼娃切

踝子骨 辜姑 脚眼

脚丫巴 袋也 脚指鏹

脚 基咬切

脚掌 净 脚板

形貌類

瘦 塞漚切

身子富態 太 身子肥胖

胖子 嘉 肥佬

眺 梯咬切

細高眺 示交 閉 瘦高佬

瘦子 受 瘦佬

矧 粗禾切

矧胖子 初嘉 肥矮佬

矮子 挨 矮仔

矮 阿改切

佻子 拖 佻背

秃子 洧 無辮佬

佻 珍禾切

瞎子 盲眼

聾子 耳聾

瞎 希押切

麻子 孛 痘皮

瘋子 官風 癩佬

癩 欺肥切

癩子 雜 風癩

癩子 官脚 跛脚

咬 衣絞切

豁牙子 帶也 崩牙

啞舌子 也 大舌頭

啞 衣假切

啞吧子 遮也 打重話

啞吧子 也 啞佬

痢 勒哈切

疤痢臉 巴宜 一面癩

老公相 亞婆面

傻 賒啞切

天老 白人似白癡瘋

傻子 酒 痴佬

猷 搭挨切

猷子 帶 呆佬

蠢子 土 笨佬

汚 婀故切

黑污子 詩鳥 黑膠

紅污子 空 紅痣

雀 妻咬切

雀子 寢 有毛大粒膠

雀癩 增班 面上墨屎

品行類

仗 渣浪切

好能幹 好 好本事

好漢仗 眼 身才高大

司 基郁切

好脾氣 正 好頭

好局格 宋 好格局

品行類 篇聖

仗 渣浪切

好能幹 發 好本事

好漢仗 眼掙 身材高大

局 基郁切

好脾氣 丕翅 好頸

好局格 朱哥 好格局

鄉 希央切

老實頭子 戶 老實人

鄉巴老 俗腥 鄉下佬

息 西益切

有出息 粗戶 有長進

有巴結 遮 會巴結

儘 費引切

有儘讓 剪 肯相讓

很壯浪 隆冷 極壯健

掙 渣硬切

很麻利 孛 極精伶

很硬掙 迎贈 極硬健

勤 欺銀切

很乖巧 悄開 極伶俐

很勤謹 千剪 極勤力

正音祖華

品行

五

性 西應切

是個漢子 係英雄

左性子 拗頸

熬 阿豪切

熬不得夜 捱不慣夜

沒牢靠 靠不住

倔 居月切

倔巴頭子 硬頸古板

見過時面 見過世界

騷 薩癮切

標子 惡爺

風騷 風流

脫 珍活切

洒脫 活潑

動靜類

閒 希顏切

閒迂 閒遊

大夥兒迂 大眾去遊

動靜類

閒

希顏切

閒

俗

閒遊

寬亮去

大夥兒

可

大眾去遊

迳

姑旺切

抄近道走

賤

揀近路行

筆直的走

比之

照直行

很

訶肯切

近得很

賤

甚近

遠得很

阮

甚遠

輜

他浪切

拐彎兒走

乖

轉彎行

累你一輪

例

勞你一遍

闖

初旺切

不大遠

阮

沒幾遠

闖進去

刺賤

撞入去

遭

市敖切

走一遭

斬

行一遍

走迷了道

美平聲

走失路

迷

麻宜切

站着

稜

企住

站開些

企開吓

站 渣岸切

站攏些 企埋

站在旁邊 企在一邊

躡 粗灣切

邁過去 攬過去

躡過去 跳過去

脚 基咬切

光脊梁 打赤勒

光脚 打赤脚

獸 搭喉切

朝死裏跑 盡死走

邁邁獸 呆企不行

瞎 希押切

瞎撞 亂撞

凍僵了手 冷硬手

遶 兒傲切

遶個彎子 轉彎

一溜烟跑 靜靜跑

歇 希結切

晒一脚泥 晒着泥澁

歇一歇 歇一陣

閃 沙染切

躑着 衰低

閃開 避埋

尻

放尻

出恭

解 基倭切

解小 小便

滿地打滾 滿地碌砂

屁 葩異切

放屁 局屁

出恭 大便

解 基矮切

解小 小便

滿地打滾 滿地碌砂

栽 市唉切

擱在上頭 放在上高

栽下來 慣落來

跌 低杰切

吊下來 跌落來

跌下來 達落來

滾 姑穩切

滾下來 碌落來

打哈息 打喊路

倦 居院切

眼倦了 眼睏

盤着腿 盤起脚

蹺 欺堯切

蹺起腿 交脚

打瞌睡 哈眼睏

踰 勒恆切

側踰着睡 側睡

擇席 暴離床

正音韻華

動靜

七

下

躺 他朗切

搨蚊子 撲蚊

躺着 睏倒

盹 都穩切

睡晌覺 睡晏教

打箇盹兒 畧睏一陣

悄 妻咬切

悄默聲去 靜靜去

作夢 發夢

讒 呀記切

撒讒怔 睡着讒語

擎着手 曳高手

躡 呢掖切

撮手躡脚 擊躡齜貌

拉拉手 相拉手

拉 勒哈切

搭拉手 垂手

支踰着脚 動起脚

癩 麼茶切

脚癩了 脚泌

躁脚 頓脚

炮 蕭傲切

走出炮 脚起泡

刷牙 擦牙

洗 西以切

抽起腿 王矣 縮埋脚

洗澡 屎 洗身

渾 呼魂切

渾身沒勁 警 週身無力

擦臉 父 抹面

匹 則哈切

拏石頭匹他 尸偷 用石擲他

拏斧子鑿他 甫 用斧背搭他

鑿 租霍切

拏針扎他 真 用針刺他

拏棍子撻他 棍 用棍格他

劈 葩益切

拏劍劈他 本 用劍斬他

拏鎚鎚他 吹 用鎚擊他

刺 擦異切

拏大刀刊他 高 用大刀斬他

拏槍刺他 裕 用槍戟他

刺 勒哈切

拏順刀刺他 拉 用刀解他

拏小刀攪他 寫 用小刀刺他

剝 都或切

拏菜刀剝他 情 用菜刀琢他

混扔 詞 亂拋

丟 低幽切

混丟 亂擲

混擗 亂丟

掇 都活切

混匣 以石擊落地

拾掇 執拾地方

戠 低烟切

戠 戠 以手稱量

飲食類

渴 哈額切

噤子乾 俗音 喉乾

噤子渴 噤渴

泡 葩傲切

燒茶 符 炭茶

泡茶 局茶

端 都灣切

倒茶 斟茶

端茶 捧茶

瀉 書萬切

瀉一瀉 應四 用水淘淨

呵茶 飲茶

醜 衣劔切

茶醜 視 茶濃

茶醜子 去聲 茶膠

鹵 勒鄔切

冰涼的 土 冰凍

滾燙的 管官湯美声 滾熱辣

燙 他浪切

燙酒 活 煖酒

呵酒 飲酒

譁 呼娃切

譁拳 猜枚

酒醞 酒濃

漾 衣降切

呵得稀醉 尸罪 飲到爛醉

漾出來 痴夜 嘔出來

喫 欺益切

大擺臭 土 九大簋

喫熱鍋子 痴夜 打邊爐

鍋 姑窩切

宰雞 之 湯雞

喫夜宵 痴夜

燉 都混切

紅燉的 空頓 落醬煲

白煮的 波禮 清水煮

拌 巴岸切

生拌的 办 生捲

清湯的 蘇翠 白湯

醋 城晤切

醋溜的 燥了 製酸

酥脆的 蘇翠 極脆

脆 粗會切

走油的 酒天 油炸

灌腸 灌 釀猪腸

齋 濟岸切

鹹鴨腿 臘鴨比

蘸清醬 點豉油

醬 資漾切

作料 製菜材料

就些菜喫 柑的菜食

餡 希堯切

沒下酒的菜 無菜送酒

這餡有味 此餡好味

嚙 衣見切

就菜呵一盅 夾菜飲一杯

嚙不下去 吞不落喉

饅 麻寒切

噎着了 食飯哽着

饅頭 無餡飽

餃 基咬切

餃子 粉角

餛飩 餅之總稱

餛 琮溫切

煮餛飩 水餃子

餛飩 扁食

擀 巴唉切

擀開 擰開

擀麵 以棍研麵

麥 麻額切

片兒湯 麩片湯

麥子 磨 麵麥

麩 佛烏切

麥麩 麥糠

和麵 賀開戶 猜麵

麵 彌覲切

角黍 米粽

掛麵 線麵

腦 牟討切

豆腐腦 豆腐花

元宵 湯圓

稠 車侯切

太稠了 秋 太決

太稀了 戶 太清

攪 基咬切

攪漚了 絞稀

起了白醜 波鑑 酒醋起白

漚 希隘切

味道差了 位 味道變

糊了 膏 濃味

醜 波屋切

餛了 收 宿味

哈辣了 蝦寔 饒味

氣 乞異切

有些氣息 翅只 畧有臭味

亨臭的 極臭

騷 寒燒切

惡騷的 官職符 押堪堪

怪腥的 星 腥亨亨

羶 沙安切

羶得很 極騷

乾燥糊喇 極乾

喇 勒哈切

熱騰騰 熱辣辣

酸溜溜 酸刁刁

酸 蘇灣切

甜思思 甜甜

苦巴巴 苦孽孽

甜 梯鹽切

辣蘇蘇 辣辣

鹹津津 鹹鹹

噴 葩恩切

淡別別 淡淡

香噴噴 香嘖嘖

熏 希瀟切

臭熏熏 臭亨亨

硬邦邦 硬肱肱

疝 納唉切

軟疝疝 軟任任

滑溜溜 滑律律

煮 遮武切

煮糊了 煮焦了

疲了 回糖不脆

鍋 姑窩切

鍋巴茶 飯焦茶

飯鍋巴 飯焦

燉 都混切

炕焦了 炕黃

燉爛了 煲爛

爛 拉按切

烤爛了 焙焦

清醬 豉油

蝦 希呀切

糖稀 糖膠

滷蝦 鹹蝦

辦 巴按切

豆瓣醬 麩豉

擺飯 搬飯

盛 車恆切

盛飯來 裝飯來

喫飯 食飯

貪 他堪切

晌午飯 全上 晏書飯

貪嘴 難 貪食

忌 加義切

吧嗒嘴 巴打 食物日嗒嗒

忌嘴 治 戒日

饑 义寒切

饑得慌 餐 想食不得食

打膈兒 哥 打思噎

齧 喀卧切

打飽膈 哥 飯後打膈

齧瓜子 嗑 剝瓜子

袋 搭害切

抽袋烟 大 食日烟

喫頓飯 麻土 食餐飯

麥 麻額切

片兒湯 麩片湯

麥子 麵麥

麩 佛烏切

麥麩 麥糠

和麵 猜麵

麵 彌覲切

角黍 米粽

掛麵 線麵

腦 拏計切

豆腐腦 豆腐花

元宵 湯圓

稠 車侯切

太稠了 太決

太稀了 太清

攪 基咬切

攪懈了 絞稀

起了白醜 酒醋起白

懈 希隘切

味道差了 味道變

糊了 濃味

醜 波屋切

餛了 宿味

哈辣了 饒味

三氣 乞異切

有些三氣息 器有臭味

亨臭的 極臭

騷 寒癮切

惡騷的 押甚甚

怪腥的 腥亨亨

氣 乞異切

有些氣息 畧有臭味

臭臭的 極臭

騷 寒燒切

惡騷的 押堪堪

怪腥的 腥亨亨

羶 沙安切

羶得很 極騷

乾燥糊 極乾

喇 勒哈切

熱騰騰 熱辣辣

酸溜溜 酸才才

酸 蘇灣切

甜思思 甜甜

苦巴巴 苦孽孽

甜 梯鹽切

辣蘇蘇 辣辣

鹹津津 鹹鹹

噴 葩恩切

淡別別 淡淡

香噴噴 香噴噴

熏 希瀟切

臭熏熏 臭亨亨

硬邦邦 硬肱肱

正音咀華

飲食

正

疝 納喚切

軟疝疝 軟任任

滑溜溜 滑律律

煮 遮武切

煮糊了 煮焦了

瘦了 回糖不脆

鍋 姑窩切

鍋巴茶 飯焦茶

飯鍋巴 飯焦

燉 都混切

炕焦了 炕黃

燉爛了 煲爛

爛 拉按切

烤糊了 焙焦

清醬 豉油

蝦 希呀切

糖稀 糖膠

滷蝦 鹹蝦

瓣 巴按切

豆瓣醬 麩豉

擺飯 搬飯

盛 車恆切

盛飯來 裝飯來

裝飯 食飯

貪 他堪切

晌午飯 晏書飯

貪嘴 貪食

忌 加義切

吧嗒嘴 食物日咯嗒

忌嘴 成日

饑 义寒切

饑得慌 想食不得食

打膈兒 打思噎

齧 喀卧切

打飽膈 飯後打膈

齧瓜子 剝瓜子

袋 搭害切

抽袋烟 食日烟

喫頓飯 食餐飯

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

衣冠類

北宮攏

開口攏

涅 泥業切

晚夜谷

涅白頂子

白石頂

亮白頂子

水晶頂

亮 離漾切

涅藍頂子

暗藍頂

亮藍頂子

光藍頂

花 呼娃切

花紅頂子

二品鑿花紅頂

光紅頂子

頭品無鑿花紅頂

暖 奴挽切

暖帽 貌冬帽

涼帽 夏帽

繫 蝦異切

帽提繫 官梯示帽耳

帽繫子 帽泛

攀 葩按切

陞陞冠 官生請除帽

氈帽 官占毛氈

氈 渣安切

斗笠 官利雪帽

斗篷 官朋大樓

尺 又益切

尺頭 袍褂料

袍子 袍

髦 又賞切

大褂子 長褂

髦衣 平袖口脫衿袍

襖 阿稿切

羅漢衫 截衣

長綿襖 長綿衲

褌 忒哈切

小綿襖 短衲

汗褌 汗衫

衿 知鄔切

衿腰 腰衲

兜兜 暖肚

兜 德歐切

褲腰 褲頭

褲襠 褲襠

鈕 呢有切

褲腿子 褲脚

鈕釵子 鈕耳

襖 欺異切

開襖 開衲

衣裳縫子 衫骨

𪗇 擦放切

𪗇了 極舊

蓋新的 極新

蓋 渣孚切

怪長的 太長

精短的 太短

臟 而快切

衣裳臟了 衣裳不潔

邇哩邇邇 辣辣搥搥

邇 勒哈切

齷哩齷哩 局局糟糟

脆脆膾膾 鯽鯽鮓鮓

齷 婀谷切

花哩花踏 衣裳有污瘰化點

皺皺巴巴 衣裳皺潮

膾 衣堅切

華哩華紹 華美

抖抖衣裳 袂袂衣裳

膾 而安切

擔擔衣裳 拍拍衣裳

揉軟了 哪軟

揉 熱侯切

打個補叮 衫爛補掩

靴子 靴

靴 虛肥切

襪子 襪

靴 靴子 靴漏

靴 衣教切

鞋 鞋面

酒鞋 班尖鞋

髮 巴俠切

撒拉鞋 場淨鞋

鞋後跟 鞋淨

鞋 希匡切

挽起袖子 捲起衫袖

掖起衣裳 押起衣裳

襁 基養切

襁褓 背帶

裕襖 搭袋

裊 離烟切

鼻烟抽子 鼻烟壺袋

扇套子 扇插

被 巴妹切

被窩 被

蓋被窩 蓋被

帳 遮浪切

被襠頭 被頭

帳走水 帳簷

禮樂類

磕 喀喇切

磕頭 叩頭

打躡 打半膝

躬 訶鴉切

躬腰 相見躬腰

打恭 即深揖

疋 佛哈切

道喜 恭喜

道疋 謝勞

伺 薩義切

站班 企班

伺候 聽候

席 西益切

請席 請酒

出分子 行答人情

聽 梯英切

聽戲 聽戲

赴席 去飲

疙 戛額切

播浪鼓 搖綠鼓

疙瘡羅 凸銅羅即銅鼓

正音咀華

禮樂

五

下

鈳 訥哈切

九沼勻鑼 九個小鑼同架

吹鑼鈳 吹笛

喇 勒哈切

吹喇叭 吹小筒

吹號筒 吹大筒

樵 衣渠切

吹海螺 吹响螺

摩羅樵 小魚

言語類

腔 欺央切

考俗音自

好腔口

好口銜

客 喀額切

益客套話

通套話

絡 盧惡切

苛羅活絡話

活動話

啞 子答切

繞溫渣咬文啞字

說話字眼骨子

搗 搭襖切

高向披搗皮科

鬪口角

攛 粗灣切

官旁惱攛掇人

聳動人

壓 衣甲切

土步擺佈人

擺弄人

會說話

會講話

疏說瘋話

講癲話

土符扯臊話

遮醜話

耍馬前刀

人面前獻媚

寔寫大聲嚷

高聲叫喊

也壓派人

強押人

瓜撐排長人

數罵人

正音咀華

言語

三

下

擗 蘇沃切

擗人 當面斥人

不答理人 不睬人

挖 烏括切

說話挖醋 言語刻毒

說話詩誨 講話懵懂

諄 波妹切

送小嘴 進小口

鬼鬼祟祟 鬼鬼怪怪

嘮 拉敖切

嘮嘮叨叨 說話沈贅

瑣瑣氣氣 小小氣氣

叨 搭敖切

忙忙叨叨 忙忙速速

慌慌張張 慌慌失失

志 他罕切

志志志志 心虛怯懼

熬熬煎煎 淹淹尖尖

志 他得切

迷迷忽忽 迷迷懵懵

嘟嘟囔囔 吟吟沈沈

踢 忒哈切

跳跳踢踢 跳跳疾疾

唧唧咕咕 小聲講話

警 筵協切

窩窩警警 官別 屈屈質質

扭扭別別 烏 皮氣扭扭擰擰

低 搭衣切

低三下四 土 甚下流人

調三弄四 舍山 調是調非

弄 盧甕切

慢調四理 做事搜柔

糊說巴道 高疏 糊說亂道

幌 呼往切

搖頭幌腦 莫 搖頭擺腦

湊趣 臭 鬪高興

湊 城后切

散悶 悶 解悶

撞着 官崩 撞見

撞 葩硬切

撞彩 踴 撞彩

撞釘子 丁 撞板

啣 基樣切

嘴強 俗書 口硬

啣嘴 俗書 頂嘴

嘴 租委切

辯嘴 辦 鬪口

打架 之義 打跋

勸 欺院切

打賭 輸賭

勸架 勸跛

嚷 髻朗切

混嚷 亂叫

要强 好勝

逞 义耿切

逞强 誇能幹

有劲 有力

勁 基應切

按緊 以手押緊

櫃緊 綢實

櫃 書灣切

繫緊 紮實

撒野 撒賴

誑 呼往切

撒村 粗口

撒謊 講大話

叠 低掖切

說不叠 講唔完

邈忽 疎忽

屈 欺郁切

受屈 屈駕

訣給他 央求人

吃 衣交切

吃嚇他 莫莫 大聲嚇人

嚇 哈惡切

使不得 屎 用不得

誑 帖汪切

誑騙 寔編 訛騙

罕 哈稗切

不稀罕 尸寔 不中意

軟 如挽切

不知好歹 考 不知好醜

歹 搭矮切

別搗鬼 富箇舍 米整鬼馬

饅 麻寒切

說不清楚 疏 講不明白

纏 义寒切

卸了底咯 土 露出馬爪

躲不過 丑 避不過

頑不開 寔寔 當不住

不漏臉 土 不露面

不服軟 孚 不忿低頭

別害怕 解 米驚慌

別害臊 符 米怕醜

饅頭財主 饅 假財主

糊塗蠻纏 蒿 甚蠻

裏 拉以切

在那裏呢 在何處

在這裏 在此處

那 諾大切

在那裏 在個處

還在這裏 仍在此處

椿 朱汪切

做一椿事 做一件事

擊開罷 放開罷

擊 離藥切

掉了東西 漏了物件

丟了東西 失去物件

脚 基咬切

拾起東西 執起物件

慌手忙脚 手忙脚亂

唬 希迓切

胆子小 胆細

唬一跳 嚇一驚

魂 呼溫切

魂都吊了 失魂

心裏怯 心內怕

怯 欺謁切

小心些 仔細下

挺胸脯子 颯起胸膛

蕪 婆吾切

揪 基幽切

彈 他寒切

吡 擦衣切

獻 希硯切

樞 阿殼切

漚 阿殼切

侏 蘇洪切

挺硬的 甚硬

勁很大 力甚大

彈腦壳子 亨頭壳

滿臉堆笑 滿面笑容

儘自笑 笑不止

使性子 鬧脾氣

又來漚我 又來激我

侏猷子 軟弱無能

稀軟的 甚軟

揪他領子 執佻衫領

嘯笑 引笑

吡着牙笑 衣牙笑

獻勤兒 獻嫵

自家樞氣 自己生氣

雜種 野仔

忘八旦 龜旦

崽 市矮切

忘八崽子 龜仔

囚攘的 賊仔

囚 欺由切

臭蹄子 臭了頭

浪蹄子 罵妹仔姦婆

婊 篋咬切

婊子 娼婦

窰子 娼寨

刊 喀罕切

刊頭的 斬頭

養漢的 勾野佬

謔 衣角切

嘴騷 說話粗口

謔薄話 刻薄話

怙 低厭切

不對勁 不合意

怙着我 掛念我

顛 渣岸切

冷清清 冷搜搜

顛巍巍 震震貢

矮 婀改切

眼巴巴 眼光光

矮墩墩 委達達

稱呼類

衣伽切

衣伽切

衣伽切

稱呼類

爺 衣伽切

爺爺 祖

太太 祖母

爸 波阿切

爸爸 父

媽媽 母

嫂 塞好切

哥哥 兄

嫂嫂 嫂

孀 沙很切

兄弟 弟

小孀 弟婦

姐 賈也切

姐姐 姐

妹妹 妹

妹 麼背切

大爺 伯父

大娘 伯母

良 呢羊切

叔叔 叔父

孀娘 孀母

崽 市矮切

忘八崽子 龜仔

囚穰的 賊仔

囚 欺由切

臭蹄子 臭了頭

浪蹄子 罵妹子姦婆

婊 籠咬切

婊子 娼婦

窰子 娼寨

刊 喀罕切

刊頭的 斬頭

養漢的 勾野佬

謔 衣角切

嘴騷 說話粗口

謔薄話 刻薄話

怙 低厭切

不對勁 不合意

怙着我 掛念我

顛 渣岸切

洽清清 洽搜搜

顛巍巍 震震貢

矮 婀改切

眼巴巴 眼光光

矮墩墩 矮達達

稱呼類

爺 衣伽切

爺爺 祖

太太 祖母

爸 波阿切

爸爸 父

媽媽 母

嫂 塞好切

哥哥 兄

嫂嫂 嫂

孀 沙很切

兄弟 弟

小孀 弟婦

姐 賈也切

姐姐 姐

妹妹 妹

妹 麼背切

大爺 伯父

大娘 伯母

娘 呢羊切

叔叔 叔父

孀娘 孀母

正音咀華

稱呼

三

下

臊 薩傲切

不害臊 不知醜

儂頭人 不好人

儂 擦岸切

儂頭東西 不好貨

不把滑 無担戴

滑 呼空切

不懂眼 不識人意思

討人嫌 乞人憎

叫 基要切

沒記性 無記性

花子 乞丐

諛 妻廕切

死皮賴臉 詐生賴死

胡諛 亂講

鬧 拏傲切

胡鬧 亂鬧

噉 愁悶

架 基亞切

拉架子 剗局

拏架子 裝腔

牌 葩孩切

鬧牌子 演排場

疾病類

證 遮硬切

有病證 贈 有病

請大夫 延醫

脉 麻惡切

把脉 磨 診脉

害汗病 傷寒病

暈 於郡切

發瘧子 打擺子

發暈 發昏

抖 搭偶切

發抖 發震

發燒 發熱

哮 哈歐切

發毛 發慌

發哮 氣喘病

癆 拉豪切

癆病 內傷

害眼 眼熱

眇 又衣切

長眇磨 生眼屎

長禿瘡 生辣癢

正音咀華

疾病

六

三

下

癩 賈協切

長疥瘡 生癩

長癬子 生瘡仔

臧 巾昂切

長臧瘡 生疔

腦袋疼 頭疼

痲 發位切

痲子 熱痲

酒刺 飯蕊

疾 訶浮切

疾子 似飯蕊而硬

打劑藥 執劑藥

搓 粗窩切

搓藥丸 椰藥丸

打嚏噴 打乞痴

嚏 他異切

打呼 鼻鼾

淌一身汗 出一身汗

淌 他朗切

走陽 遺精

發惡心 作嘔

噓 於厥切

強扎掙着 免強郁動

乾噓 乾嘔

嚙 薩朗切

瀉肚吐子 疴肚

嚙子也啞 聲喉破

啞 衣假切

出花兒粗 出痘

見苗兒 痘初出

掉 低耀切

灌漿兒開寫 痘上水

掉痂瘡寫加渣 掃靨

疙 戛炯切

癢痒寫寫 痕癢

淌鼻血寫與寫 流鼻血

癩 喀炯切

熱癩子咬磁 熱瘡仔

風疙瘡哥打 起風難

痞 得哈切

痂痞加打 瘡粒

痂瘡加渣 瘡靨

痲 麻訛切

瘡疤痲巴寫 瘡痲

痲脖子摩波 割頸

脖子 巴額切

掛脖子波 吊頸

說糊話疏 發暗話

正音咀華

疾病 疾病

三四

倒搭敖切

倒氣將死牽氣

活過來了翻生

婚喪類

聘 披廢切

下定 定親

聘姑娘 嫁女

娶 妻雨切

過聘 過禮

娶媳婦 娶新婦

粧 朱汪切

過嫁粧 搬嫁粧

挑蓋頭 挑頭帽

喫 欺益切

喫交杯 飲合香酒

圓房 洞房

添 梯淹切

身子有喜了 身懷有孕

添兒子 生仔

雙 書汪切

雙生子 生仔仔

頭生兒 頭胎仔

歿 模惡切

歿生子 遺腹子

喫三天 三朝飲雞酒

正音咀華

婚喪類

娶

五

團 珍完切

團 回老家

逝夕家

團圓 媳婦

養新如伴

圓 於全切

後婚婆

番頭婆

報喪

送訃音

擦 城哈切

擦眼淚

抹眼淚

道惱

弔喪

裏 姑我切

穿裝裏

與死人着衣服

入殮

收殮

殮 離演切

坐夜

臨殮前一晚

送殮

出喪

殯 篋廕切

下葬

落葬

圓墳

埋墓即拜三朝

脫 琮活切

上墳

拜山

脫孝

滿服

工商類

貨

呼卧切

請來看貨

請來睇貨

包圓覓買

盡買完

躉

都穩切

打躉覓賣

一總賣

牙子

販仔

拇

麼武切

拇量多少

估幾多

不打價

不二價

攙

擦安切

攙在裏頭

侵在內

攙勻了

侵勻

夥

呼我切

搭夥計

合併

趕集

趁墟

集

即益切

討帳收賬

串米

春米

劈

葩益切

做活計

女人做工夫

劈麻

績麻

撚
呢掩切

撚線
搓線

打撚擺
打布撲

撚
巴俠切

捺底子
湛鞋底

頑耍類

鴿 歌屋切

射鴿子 戶古 响箭射圓皮靶

耍龍燈 土 舞龍

傀 帖回切

戴鬼臉 戴笑面

耍傀儡 增 做鬼戲

備 盧回切

擂鼓 打鼓

放風箏 開口 放紙鷂

盒 哈額切

燒盒子 符宮河 燒烟火

摔跟斗 哀韻 打大番

毬 基厭切

踢毬兒 官梯寔寔 打燕

扮抬歌 办太 扮色

蒙 麻恒切

粧像聲 鑿雲 學鳥獸聲

蒙瞎瞎 卅 掩盲公

瞎 希押切

藏蒙歌 藏謎蒙

打把式 舞把實

正音咀華

頑耍類

雀 妻約切

頑雀 養雀鳥

下棋 捉棋

牌 葩孩切

鬪牌 打牌

鬪骨牌 打骨牌

擲 渣逸切

押寶 買寶字

擲色子 擲色

擲 低烟切

拉二絃 顏二絃

擲三鎊 攢三鎊

擗 呢盈切

擗平天倒 甯車篾

擗板不倒 甯酒擗

金銀類

金 基因切

金子 去聲 金

銀子 銀

銀 衣勤切

花邊錢 番銀

大元寶 五十兩一錠

鏤 喀臥切

大鏤子 大錠

小鏤子 小錠

潮 义敖切

潮銀 低銀

比過 兌過

鐲 朱活切

帶頭子 帶鈎

鐲子 手鈎

簪 市安切

戒指子 戒指

扁簪 髻押

刮 姑乞切

刮舌兒 利刮

光板子 光身無花簪

正音韻華

金銀金銀

六

鉗 欺言切

耳鉗子 耳圈

耳挖子 耳挖

墜 朱位切

耳墜子 耳扣

銅鐵類

鍋

姑窩切

銅鍋

銅鑊

銅錫子

銅煲

杓

沙敖切

銅罐子

銅甕

銅杓子

銅壳

鈴

離盈切

銅漏杓

漏壳

銅鈴鐺

銅鈴鐺

熨

衣郡切

熨斗

做圈

寫字銅壓

圈

欺淵切

比平

天平

法碼

天平碼

喚

呼玩切

烟鍋子

烟斗

喚嬌娘

賣絨線之銅鐺

帳

渣浪切

帳鈎子

蚊帳鈎

過江龍

酒角

提 他宜切

酒提子 酒壳

筆帽子 銅筆喙

鎖 蘇火切

鍋鏟子 鏟鏟

鎖鑽 鑽鬚

鑰 於覺切

琉璃馬 琉璃鴨脚

鑰錐 鎖匙

鋏 遮哈切

小刀 刀仔

鋏剪 銀鋏

剪 賞演切

剪子 較剪

小鍋 鑊仔

鉗 欺言切

刀刃子 刀口

鉗子 火鉗

灰 呼煨切

灰抹子 灰匙

抬砲 過山鳥

吸 蝦益切

子母砲 塔題

吸鐵石 攝石

錫瓦類

錫 蝦益切

錫 詩寔切
鐵錫

酒素 沼素
酒壺子

鐵 勒哈切

酒瓶子 官年
酒樽

鉛錠子 洲拖
鉛秤錠

鑿 他寒切

錢糧子 鉛彈

鑿子 淮
塔塔皆是

罐 姑萬切

罐子 懨

油罐子 天
油壘

壺 訶吾切

硯水壺 土 呼
寫字水壘

沙鍋 戈
瓦鑊

鈿 低要切

羹匙 土 痴
匙羹

茶鈿子 又開
茶煲

鉢 逋活切

沙鉢子 沙煲

缸鉢 土耕皮
瓦鉢

悶 麼恨切

牙盆子 沙盆

悶葫蘆罐 錢嬰

鼈 龜葉切

尿鼈子 尿壺

竹木類

炕 喀浪切

炕床 富康聲

炕簷 富康聲 床邊

翫 欺耍切 俗抄去聲

桌子 枱

翫頭案 搭机 倫晏

屨 他異切

抽屨 土 櫃桶

桌簷 枱邊

畸 加衣切

桌縫子 枱罅 佐五聲

桌畸角 枱角頭 知通

櫟 車硬切

桌櫟子 枱橫 官康去

桌子活動 枱不穩 訓土

蕤 低厭切

蕤穩他 攝好枱脚 變四去五

馬杌子 斗櫜 戶

窠 拉罕切

窠飾裝 首飾匣 窠戶官能

窠收拾 衣物箱 土戶

模 磨吾切

櫛 居日切

踏 得哈切

梯 他衣切

扁 篋韻切

棒 巴炕切

戳 初活切

塞 薩額切

餅模子 餅印

椿櫛 木椿

梯子 樓梯

擻麵杖 研麵棍

扁担 担挑

棒槌 擗漿棍

紡車子 絞花草

水杓子 水壳

吊桶 水桶

脚踏 脚踏機

鍋蓋 鑊蓋

案板 砧板

拐棍 拐杖

戳子 木圖書

木塞子 木率

樓子 橫樓船

筏 佛哈切

擺渡 備水渡

筏子船 小船

舷 梯要切

船舷子 跳板

沙 九沙

篙 喀餓切

攏岸 埋岸

水龍 水車

輓 勒屋切

滑車子 律羅

車轂 車輪

緯 欺厭切

緯繩 纜繩

拉緯 拉纜

援 虛願切

鞋援子 鞋券

鞋拔子 鞋抽

傘 薩罕切

亮轎 明轎

雨傘 雨遮

網 軛穩切

蒲扇 葵扇

一網柴 一把柴

帽 麻徒切

竹斗篷 雨帽

竹壳帽 竹壳帽

簍 拉偶切

竹囤子 穀圍

竹箕子 竹笠

留 離有切

魚罾子 魚筍

竹筐子 竹籬

淺 妻演切

竹淺子 筲箕

竹竿子 衣裳竹

竿 夏安切

酒囤子 酒脚

撮箕 竹簍

籃 拉寒切

籃子 竹籃

籛籛 竹窩

簸 鋪火切

篩籛 羅斗

筮籛 禾尾掃

筭 遮偶切

催筭 竹掃

掃筭 掃把

罩 渣傲切

雞罩 雞怎

筆筒 筆升

管 姑挽切

筆管 筆桿

筆套 筆扇

烘 呼農切

烘籠 焙籠

籠屣 蒸籠

屣 他異切

烟袋 烟筒

烟口袋 烟荷包

桿 夏罕切

烟袋桿子 烟筒竹

薑擦 薑磨

擦 測哈切

棍兒香 線香

香棍兒 線香脚

棍 姑混切

孝順兒 拗癢耙

正音咀華

竹木竹木

四三

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

花果類

梔渣宜切

梔之子花白蟬花

晚哇罕切

夜土土俗麗蘭香夜香蘭

輪他郎切

花姑菇都木開之花窠

瓣巴按切

花辦瓣子花瓣

筵梯影切

花筵筵子花礦

冒麻傲切

冒科出芽發出芽

佛發額切

佛科手香椽

鼓古子花燈籠花

晚晚香玉玉簪花

輪輪輪紅花百日紅

黃黃花金針菜

一一箭花一枝花

開開罷了花開完

柚柚子

正音咀華

花果

四西

下

橙 又恒切

橙_子 橙

柑_子 柑

橘 基鬱切

橘_子 桔

橘_子 橘

橄 夏罕切

山梨紅 鮮山渣

橄欖 白欖

栗 拉亦切

毛栗_子 風栗

荸薺 馬蹄

芋 巴益切

芋_葉 青蒚

倭瓜 番瓜

老 讀作蕒

癩瓜 苦瓜

茄子 矮瓜

瓠 訶悟切

瓠_子 崗瓠

紅薯 番薯

蒿 烏戈切

香菜 芫菁

蒿苣菜 生菜

芽 衣蝦切

黃芽菜 黃芽白

筒子菜 益菜

齒 义矣切

黃豆 自豆

馬齒菜 瓜子菜

屎 沙矣切

馬屎菜 馬屎莧

豆芽菜 芽菜

縹 巴俠切

菜梗子 菜礦

菜縹子 菜軟

咖 基呀切

牛皮菜 君達菜

咖達菜 天津大頭菜

蕹 呢烟切

晒蕹了 晒軟

菜脯 菜干

蔔 逋額切

糠心蘿蔔 通心蘿蔔

榛子 椎子

糖 渣夜切

叭噠子 杏仁

甘糖 甜糖

米 麻矣切

包兒米 粟米

明開夜合 日開夜閉

票 瓜披堯切

霸王鞭 火央勒

浮蘇 浮萍

茅 彌天切

茅冬 茅草

一大鋪拉 一大片

啣 德烏切

啣 荔枝龍眼一撲撲

渣沙起來 花草于見水復生

嚙 勒五切

接活了 搏生

禽獸類

鳥之

錦基引切

錦雞野雞

王

絲毛雞竹絲雞

母麼武切

公雞雞公

母雞雞姆

雞加衣切

雞打鳴雞啼

小雞雞仔

水書毀切

雞子雞蛋

水雞田魃雞

鴨衣甲切

鴨子鴨

鴨子白鴿

鴿夏額切

老鴿老鴉

鴿鴿哥

鴣姑挖切

喜鵲鴉鴿

似喜兒猪屎乍

咧 波阿切

家雀 禾雀

夜貓子 鷓鴣雀

鷓 訶机切

貓兒頭子 貓頭鷹

鷓鴣 山百鷓

鷓 波哈切

嗉子 雞鴨雀鳥絮頭

雀鳥吵 雀鳥唱

鷓 勒哈切

翅膀 雀鳥翼

亮翅 伸翼

搨 沙安切

搨翅 拍翼

哈吧狗 洋狗

起 乞以切

狗起癢 狗起水

走時子 犬獸打種

毳 如洪切

採毳 雀鳥打種

搭配 虫蛇打種

抱 巴傲切

下蛋 生蛋

抱蛋 捕鷓

犢 得屋切

乍窩 雞亂鬪

牛犢子 牛仔

騾 喀臥切

兒馬 馬公

騾馬 馬母

駒 基於切

馬駒子 馬仔

下崽子 凡犬獸生仔

驅 欺於切

山羊 草羊

羊驅旅 老羊

旅 離宇切

一頭牛 一隻牛

一匹馬 一隻馬

匹 葩益切

一口猪 一隻猪

一隻羊 亦曰一隻羊

耗 哈傲切

耗子 老鼠

打前失 馬行前脚失跌

蹶 基肥切

蹶蹶子 馬向後踢人

馬打滾 馬轆沙

正音

禽獸

馬

下

岔 車乍切

馬眼岔 差 馬驚慌

馬皮張 披 馬毛色

嚼 賈學切

馬嚼子 實文 束馬口之鐵環

馬籠頭 牽 束馬頭之索

韉 又按切

馬屨 官麻寬 馬褥

馬韉 馬肚裙

踢 他益切

馬踢胸 開口官立 馬胸前掛的紅纓

馬扯手 馬細韉用棉帶者

韉 基央切

偏韉 檀皮各鳥 馬右韉用皮條者

駟馬 官寫 闌馬

羯 基掖切

官牛 闌牛

羯羊 遊 闌羊

鐙 書魂切

鐙雞 順之 闌雞

善狗 善習 闌狗

闌 衣堅切

闌猪 官欄租 亦曰闌猪

淨貓 土 闌貓

蟲魚類

胖 葩昂切

草魚 鮭魚

胖頭魚 大頂魚

豚 琮魂切

河豚魚 雞抱魚

鳳尾魚 馬鱗魚

鬃 租翁切

斑鬃魚 生魚

扁鱧魚 騷魚

條 梯堯切

塘溝魚 塘虱魚

麵鰩魚 白飯魚

鰾 篋要切

團魚 腳魚

魚鰾 魚膠

魚 於渠切

魚白 魚獲

魚子 魚鱗

蟬 希矮切

螃蟬 蟹

毛螃蟬 螃蟬

虱 沙一切

臭虫 太虱

虱子 虱慄

蚤 而好切

蝮 蝮 狗虱

蟻子 虱鬻

擠 而以切

蠹魚 食書虫

擠虱子 手甲釘虱

招 欺牙切

招虱子 捉虱

竈螞 灶蝦

焮 蚶苟切

焮蚊 屈蚊

雜門類

毬

欺由切

骨董

姑土古玩

帽毬子

靴起地毯

箭

賈厥切

一條箭

一枝箭

一回箭

一副箭

髀

巴敖切

一弧箭

一桶箭

髀頭

牛角响箭

撒

塞哈切

翎黃

翎箭翎

撒袋

插弓箭袋

靶

波罵切

九龍袋

大插火藥筒袋

刀靶子

刀柄

鞘

西要切

刀鞘子

刀壳

鞋擠脚

鞋窄頂脚

掀

希烟切

拔起鞋

抽起鞋

掀開

揭開

曷 衣麻切

布幔子 布簾

遮曷 布帳

幌 呼往切

幌子 招牌

繫腰 束腰

繫 基異切

撰布 抹怡布

螳蠅刷 馬尾拂

撰 渣罕切

石白子 春坎

硯台 墨硯

白 基友切

一扣紙 一頁紙

毛頭紙 沙紙

硯 衣見切

寶蓋頭 山頭

立人傍 一傍

繳 基咬切

反犬傍 才狗傍

繳絲傍 糸傍

踢 他益切

踢才傍 才傍

斜文傍 久傍

倣 發罔切

打走之 上土 入遙

寫倣字 印字格

勻 於羣切

好勻柳 考鴛了 好勻循

影格 哥 字格

邈 勒哈切

邈了字 寫 漏了字

碧點子綠 碧綠 慮

碧 巴益切

焦金子黃 開口 括 焦黃

鮮點子紅 鮮紅

鮮 西州切

雪光子白 寫 雪白

漆墨子黑 磨 墨黑

雪 酉日切

拉拉末尾 磨 盡尾

有頭有尾 委 有始有終

前列別俗皆本

國朝字典運用並非杜謾惟句下所

注俚語間有有音無字者不得已借用別字代之以便

一目了然種菴自跋

正音咀華卷三終

括水正音囊膾

本家 同宗也

聯宗 換帖也

起条子 老山之意

冒失鬼 躁暴人

開雁兒孤 脾氣如孤雁無人賠

似攪的 軟弱無能

扯皮條的 姦媒老扯也

滾蛋罷 斥人扯去

栗巴頭子 笨木頭人

無二鬼 不三不四人

捱刀的 罵人斬頭嘅

勞毛的 媚寨龜公

打趔趄 行路脚步不穩

糟膏 煩悶之意

刮臉 剃面

刮鬍子 剃鬚突

搯耳 取耳

切開四瓣兒 級開四索

別過來 米過嚟

戳子 凡地保道官用之

弔過臉來 擰轉面嚟

累墜 拖手捺脚

洽姑丁 忽然間

妯娌們 大伯娘叔嬸總稱

正音咀華續編

子曰弟子入則孝

二土疏

出則悌

夜

立章

孔夫子意思說。一箇人學甚麼事業。總要從小兒教導纔

好。怎麼樣教導呢。比如在家裏。就要孝順父母。怎麼樣箇

土井

召

非開口

地射合

孝順呢。就如冬景天寒冷。就要他老人家暖暖和和的夏

數夜

地

景天暑熱。又要他老人家涼涼快快的。清早起來。還要他

上

挽

蘇

孚

老人家安安頓頓的。到了晚上。也要他老人家舒舒服服

運

鉄

的。請安問候。時時體貼那老人家的意思。這就算孝了。若

子華使於齊

二節

孔夫子有箇徒弟。字叫子華。他這箇人習慣禮樂。言談舉止。樣樣都好。一日夫子叫他往齊國問候箇朋友。當時有

箇冉求超是子華同窗的。見子華出外他有娘媽子在家。恐

怕他家計不敷過活。少不了要替他張羅張羅。因此向夫

子請些米糧幫幫他。夫子道。給他六斗四升罷囉。冉子嫌

給的太少了。再請多些。夫子道。還不穀嘛。給他十六斗就

是喇。夫子是不用給的意思。誰知冉子還嫌少。另外把自

不看阿赤當日去齊國的時候。是甚麼樣光景嗎。他所騎

標非

的是翻騰的肥馬。所穿的是大毛的輕裘。看他行裝。可見

清超

升

賤

付

專

石治

德之

得是箇豐富的家當了。我也曾聽見說。君子救濟那窮極

遮樹

付限

服去

的人。是有的。沒有接續那富漢的道理。像他這樣兒的。還

開

要你替他打算麼。

子曰賢哉回也

一章

昔日有箇姓顏名回的大賢。是孔聖人第一箇徒弟。一日

子曰賢哉回也

一章

昔日有箇姓顏名回的大賢是孔聖人第一箇徒弟。一日

夫子讚他道好箇阿回呀。怎麼見得他好呢。你瞧他所喫

的。是一筐子這麼點飯。所呵的是一瓢兒這麼點水。就是

他所住的房子。是那做衚衕兒裏頭。你想他處到這箇光

景若在別人。就憂愁的了不得了啊。我阿回總不以窮苦

爲念。心裏頭還是自有一段的真樂。果然是箇好徒弟喇。

關黨童子將命

一章

關黨地方有箇小孩子。替我夫子同在一條衚衕兒住。他

關黨童子將命

一章

關黨地方有箇小孩子替我夫子同在一條衚衕兒住他

花

中夫

老子娘打發他去從遊夫子念書夫子的學房有甚麼客

士

開

來叫他站在那裏伺候傳傳話兒那街坊的人見夫子這

除

麼重用他估量他有點成色了因問道老夫子這箇小孩

好

子豈不是少年老成囉嘛夫子說道那裡話呢他纔來的

舊

品

品

那能彀成就呢他本該是箇晚輩看見長輩在上頭坐他

哥

官

在角罉兒下頭坐纔是呀我見他倒在長輩的炕頭兒上

子謂公治長

一節

野

擇

昔日孔夫子有箇徒弟。姓公冶名長。一日夫子談論他道。

子謂公冶長

一節

昔日孔夫子有箇徒弟。姓公冶。名長。一日夫子談論他道。

這箇人品行又好。學問又好。招他做箇姑爺。也是不錯的。

篇上盛

雖然他從前坐過監獄。原是冤屈他的。這也沒甚麼防礙。

遇

官刑

呀。夫子說過這句話兒之後。就把自己的女兒嫁給他做

住

石

正

之

老婆了。那夫子爲甚麼說他坐過監獄來呢。只因公冶長

深

官少

是懂得鳥音的。有一天兒有箇雀鳥在半空中噪道。公冶

烟

拖

如石

擇

廳

長。公冶長。南山有箇虎馱羊。你喫肉。我喫腸。快取去。莫徬

徬那公治長聽見這奇怪的事就走到郊外瞧瞧倒不錯

果然有隻被虎傷的死羊俗子丟在那裡他心裡思量道這麼

大的羊白白的糟塌了他很可惜了所以叫人扛回家裡

去賞給那底下人喫後來那失主不見了羊囉滿道處找

都找不着聽見道兒上的人說公治長的家人這幾天兒

在家裡弄綿羊呢那失主估量是他偷了晏就惱得一脖子

的氣拉着公治長告在地方官案前公治長把烏音的緣

故說出來那官長見這箇話好像荒唐些兒方只管押住他

候箇辦法後來那公冶長坐在監裡。一日又聽見眾雀鳥

千官活衣

大噪起來說道。公冶長。公冶長。齊人出師侵我疆沂水上

異我敵

繹山旁。早防備。莫徬徨。那時公冶長就把這幾句話兒告

止住

訴那掌獄的官。那掌獄官轉奏魯君。魯君差人出境外打

整

聽回報到。果然不錯。魯君即刻發兵替齊國交戰。大獲全

官盛

專

別又

諸國

他處合

官淵

勝魯君見他確實懂得鳥音。查得現存偷羊的案。本是冤

官狂

之

枉他的。即令地方官放了他出來罷。今兒夫子說他坐過

處

監。就是這件事喇。瞧起來。這等冤屈的事情。有甚麼相干

奸

呢。

子之武城

一章

疏

盛

節

畢

鄭

官

成

子之武城

一章

疏 盛 邪 坐 鄆 官 成

昔日孔先師有箇學生。姓言字叫子游。做武城的知縣。一

木 仲

貞

付 子

日孔先師帶着眾學生。經過那箇地方。聽見有賦琴的聲

用

辟

質

土

兒又有歌詠的聲兒。你唱我和家家戶戶。都有一種太平

整 富 編

先 卑

床

蒿

威

考

的景象。夫子心裏就歡喜的。了不得。忽然微笑道。好啊。但

是這麼小的地方。好比一箇雞兒一樣。這麼大的道。好比

淨

付

之

詞

一張牛刀一樣。宰這麼箇小雞兒。何用這麼大牛刀呢。那

官 烟 滔

兑

付 疏

冲

蘇

言徒弟對着師傅說道。從前學生念書的時候。常聽見老

夫子說。上等的人。學習禮樂。心裏就慈祥了。自然愛人。底

下的人。學習禮樂。心裏就和順了。自然聽使。所以主在這裏

做官。地方雖小也。少不得這箇規矩。老夫子主佇忘記了開嘛。

孔先師瞧着眾學生說道。你們聽聽阿偃所說的話。很是

呀。我纔說的話。不過頑笑而已。你們不要錯會了這箇意

思啊。總要聽他說的纔是呢。

子路從而後 一章

昔孔子從楚反蔡。有許多徒弟跟隨回來。單單有箇子路。

子路從而後 一章

昔孔子從楚反蔡有許多徒弟敘美跟隨回來雖單單有箇子路丹

走遲了一步痴轉眼不見了夫子因撞見一箇年高的老頭友

子手裏挂着一根拐杖早挑着兩箇竹筐由田隴子走進來

子路忙問道請問這位老人家看見我們老夫子從這經

過沒那老人家抬起頭來瞧瞧他就說道太如今正該耕田齊

的時候我瞧你散手散腳的戶分明不務農業夜是箇好喫懶

動的了若問你甚麼稻子麥子雜糧件樣都不能分別的

了。天天跟着你。那夫子滿道處跑。能穀幹出甚麼事來。你

要找你夫子嘛。這麼大條道兒。你來我往的。誰是你夫子。

呢。說完就把拐杖插在田裏。便下田芸草。也不答理他。那

時子路聽他說的話。知道他是箇非常的人了。就不敢簡

慢他。攝手攝腳的。站在這裏。那老人家。見子路規規矩矩。

站在那兒。也知道他是懂得禮性的。便不是尋常的人。因

看見天色已晚了。就請那子路到家裏歇宿。叫家裏人宰

了一箇雞兒。弄大米飯。同子路喫。又叫他兩箇兒子出來。

拜見你兄我弟。倒有點文雅氣。又懂得禮貌。不像那些沒家教的。那時大家敘談了一回。就去睡覺了。躺一會兒天

就亮了。子路老早起來。告辭那老人家。一路回去。就找着

夫子了。他把昨兒的事情。一件一件告訴夫子知道。夫子

說道。你可知道這箇人甚麼人嘛。你別當他是箇庄稼漢

哪。我看他一定是避世的人哪。你再去見他。這樣這樣的

話對他說。邀他出來。同着一塊兒去做官。也是好的呀。那

子路聽見夫子這箇意思。就去再找那老人家見見。誰知

一進了門。早被他料得要趕回來。有話說的。預先躲避了。
沒有見面兒。無奈把夫子的話告訴他家裏人。就回來了。

咳素

齊宣王問曰文王之囿

一章

富精盟

富亮耀

齊宣王一日向孟子問道。我聽說周文王的園囿有七

十里這麼大。不知是不是。夫子知道不。孟子道。那小書上

相沿已久都是這麼說囉。宣王道。那文王也是百里侯封

而已。他那園囿果然有這麼大嗎。孟子道。文王的園囿雖

是這樣大。當時眾百姓們還嫌他小得一點兒呢。宣王道。

那就奇囉。寡人的園囿不過四十里。比文王的還差一半

哪。那百姓們反說我的太大了。這是甚麼緣故呢。孟子道。

名痴

仲

土土戶

办

亮耳 泓

土

GoO

不是呀。大王可知道文王的園囿嘛。他的園囿不單是自

已頑要的。就是那百姓們。割草的哥刊柴的官打圍的王網雀鳥鐵

的。箇箇都喜歡在那裏頭。因那裏的東西有限。來往人多。威

怪不得那時百姓嫌小喇。若大王的園囿就不同囉。小臣情

當初來貴國的時候。到了郊外。先行查問國中有甚麼法粗

令。纔敢進來。聽見人家說。那裏就近的地方。有一箇園囿宴

方圓有四十里這麼大。若是有入到那裏傷了一隻麋鹿升

就要拉住這些人償命的呀。那百姓們。瞧見這箇園囿。倒之

昨

釋

之

略

西

養

先貞

像箇陷坑一般。常常都心敬馬膽破的。怪不得他們嫌大喇。

住城止

總之據為已有。雖小也大。上與人同。雖大也小。大王如今

可

羅大商

百

總要大夥兒同樂。便不論大小都好。又何必把大小比較

呢。

正音咀華

話章

突

下

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

孟子謂齊宣王曰王之臣 一章

孟夫子見齊王總不答理國政因設兩端事情問道大王

有箇臣子他把老婆孩子托付下箇朋友往楚國地方遊

玩去了。及到一年半載那臣子回來看見他妻子臉上冷

的焦黃的了。身體餓的精瘦的了。請問大王怎麼樣呢。王

道。既是受人家的重托又不肯給他喫的穿的。這樣無義

的人。還替他走攏嘛。與他絕交就完了。孟子道。相與朋友。

既然是這樣喇。比如又有箇掌刑獄的官。一點法兒都沒

有。不能管理屬員。請問大王怎麼樣呢。王道。做官的人啊。

總要盡得職分纔好呀。他如今既是食了俸祿。不能管理

屬員。這樣無用的官。還要他幹嘛。即刻革了他就完了。孟

子瞧見大王處人甚明。就照直問道。人君是一國的主子。

就是一國的父母一樣了。今兒各處地方。都不得安靜。請

問大王又怎麼樣呢。宣王聽見這話。心裏有些噉嘈了。故

望左右的侍臣。說別的話了。孟子見大王這麼樣。知道他

不能改過的了。也不必再說了。

匡章曰陳仲子

一章

話說齊國有箇大夫。姓匡名章。將常與孟子來往。一日向

孟子說道。咱們國中這箇陳仲子。親豈非當真是箇廉潔

的漢子麼。你看他在於陵的地方。烏官蓋了一間房子居住。一

連三天都沒有飯喫。肚中饑餓的了不得。身體又虛弱了。

連耳睡也重聽了。眼睛也睜了。譜譜兒記得井邊上那

株李子樹。數一定有好些李子。可能充飢的。之那時他兩支腿

也站不住了。只得勉強扎掙着好容易爬到樹底下。摩着

正音咀華 話章 臍 雍二怕 數 治 書官藥 朱昨 官運 慚

那箇李子。卻被毛毛蟲蛀了一大半。怪澁的都不論了他。

放在嘴裏。吧嗒吧嗒的咽了幾咽。那耳睡纔聽得聞聲响。

了。眼睛纔瞧得見東西了。這樣安貧守分的事。不是廉士。

怎能殼幹得來呢。孟子告訴他道。你們國中的人。貪圖富

貴。不顧臉的。也多得。像仲子這樣的麼。可算是挺得大

拇指頭的囉。但仲子怎麼當得這箇廉字。瞧他的行為。比

方起來。好像那蚰蟻的操守纔好。為甚麼呢。那蚰蟻在上

頭喫的是乾坭。在底下呵的是溷水。一點兒都沒有求人

的去處了。若仲子未免要居住的。位要喫的。作試問他住的房

子。不曉得是伯夷建造的呀。波衣寬掉還是盜跖建造的呢。又問他

喫的米糧。是伯夷耕種的呀。庚還是盜跖耕種的呢。這兩件

事都不知道怎麼樣的來歷呀。利既是橫豎都不知道。那就

不能像蚰蟻這麼廉潔了。避匡子道。這有什麼相干呢。他那

些居住的。日用的。都是自己勤做活計。打草鞋。妙替他女人

們織麻紡線換來的。就是不知怎麼樣來的。也沒有妨礙

呀。孟子說道。這是那兒話呢。你不想想他是甚麼的人嘛。

他本來不是貧賤出身哪。原是箇做官做宦的子弟。誰不

家衣

治開口

租戶奇槓

知道他哥哥是蓋邑大夫呢。計算他一年出息。合攏起來。

患

抄

還有萬鍾的俸祿。這都算朝廷的恩典。沒有甚麼不是的。

土

翅

仔

土

不料他避了哥哥。棄了媽媽。單拉了他的女人。兩日子跑

鳥

賊

到於陵地方居住。已是不近情的了。聽見他有一天回來

千

之阿

見母親。可巧有人送隻鵝兒來。這也是官宦家往來的常

示

土

米

亭

事。他見了。就縐着兩眉。從鼻子裏哼了一聲。說道。要這樣

並

戶

醜醜的東西。做什麼呀。他哥哥聽見他說些沒趣的話。本

要搶白他一頓。又恐怕招母親子生氣，卻忍着性兒，不答理。

他後來那仲子回去於陵，到底心裏惦着他的母親，改日

又來瞧瞧。他母親是箇老人家，自然憐愛符少子，叫人宰仔了

這隻鵝兒給他喫。剛剛碰着他哥哥上朝回來，想起前情。

因冷笑道：這就是那一天鵝衣的白肉了。他一聽見這句話。

便鬧起脾氣來，急忙走出門外，用手指頭探入嚙子，一估古

腦都嘔吐出來了。他母親這麼疼愛他，給他東西喫，他都

不肯喫。這就沒可喫了。怎麼他娘子換回來的東西，他就

寶善堂

喫呢。他哥哥的大房子。是朝廷的恩蔭。他都不肯去住。這
 就沒可住了。怎麼於陵那箇地方。他就居住呢。看他這樣
 的行爲。可以說得去麼。我說他必要像蚰蟥的樣兒。纔算
 得是箇不求人的。就是這箇緣故喇。若不是這麼樣。他還
 要喫的。還要住的。惟總不過矯情飾貌。沽名釣譽。把這箇人
 倫的大道理。川全都不顧。既無君臣上下的體統。治烏專親又沒母子
 弟兄的情分。件樣都不懂得。還說甚麼廉潔呢。寔遮

齊人有一妻一妾

齊國有箇漢子詞大小兩箇老婆詞同在家裏過活那漢子天

天出門去詞必在外頭酒醉肉飽詞纔回來他老婆問他道誰

給你的喫呵呀他漢子答道都是大富大貴的人們他大

老婆告訴小老婆道詞咱們當家的遭遭出街去必定喫飽

呵醉了纔回來問他是誰給的呢他說是富貴的人們我

想禮尙往來那富貴的人都是通情的呀詞爲什麼總沒見

箇人來回拜他呢這箇很奇怪了待我瞧着他到底是那

滿道處都沒箇人替他站着談談的。只見他一溜烟跑到

分

典

寔

東門外替那上墳的人討點喫剩的東西。這邊討完了。還

寔

不穀。又望那邊去了。這纔知道他喫飽呵醉。原來是這麼

祖

着。他老婆回到家裏告訴小老婆道。咱們嫁夫招主原望

耳

土

官

耳

終身倚靠啊。如今這樣沒廉恥的冤家。還倚靠什麼呢。二

人就臉對臉兒在堂屋裏大哭起來。他漢子還不知道呢。

卅

土

又揚揚得意。從外頭回來替他兩箇老婆撒驕道。拏醒酒

湯來啊。你們做什麼哪。都睡不起我嗎。丈夫在外是有體

湯來啊。你們做什麼哪。都瞧不起我嗎。丈夫在外是有體打
面。噠呀。所有富貴的大人們。那箇不擡愛我呢。你們還不大
知道嘛。

齊饑陳臻曰

一章

真才節

先時齊國饑荒孟夫子在齊。曾經勸齊王開發棠縣的倉

陳治之

廩以賑濟饑民。如咎又遇着饑荒的年了。陳臻來問道。齊

親也

國的饑民。又望夫子勸大王發棠。這件事可以再行得不。

孟夫子答道啊是嘛。我今日再勸大王發棠。是做馮婦那

付

箇行徑囉。昔日晉國有箇好漢子。姓馮名叫阿婦。常常最

淨

賤

猜

包去

荷

致

好在山上打這些豺狼虎豹。後來改了性子。做箇純厚的

人。總不幹這營生了。一日在家閒暇無事。出門去遊玩遊

英

玩也解解悶兒。偶然又來到曠野的地方。遠遠瞧見有許多

抄人嘈嘈鬧鬧。土

寬之

有幾箇拏鎗刀的。有幾箇拏劒戟的。齊跑上

前。追着一箇老虎。那箇老虎奔跑到山上。靠在山窰子。那

疵呀那

鋪仲

千

裏吡牙舞爪的。想要撲人。眾人也沒箇敢上前擒他的。那

土付

英遮

越

時都沒甚麼法兒囉。忽然望見阿婦忙向前迎接他。求他

之土

幫幫打那箇老虎。這時阿婦不覺又生起氣來。隨即挽起

土赤

鈴

摩山開口

開

袖子。掖起衣裳。磨拳擦掌。一步兒就跳下車來。不用鎗刀

翅

射

比之

器械。又不用人家帮手。筆直的跑上前打這箇老虎。那老

虎就作起威勢。御用兩爪爬起召坐向前撲來。阿婦將身一越。

雙手抓住兩爪委合往前一拉。把虎壓在地下也。那虎將要掙起贈。

阿婦用腳一踢。正踢在那老虎鼻梁子上。聽見那老虎齧

的一聲。就癱死在地攤。眾人都喜歡拍掌讚道。真本事了。這

麼大的老虎。沒有人敢撻的仍。御被馮大哥三拳兩腳。就結

果了他。真本領了。但這是沒有見識的話。若是有見識的

人。一定笑話他了。笑甚麼呢。之只因他既然改行盛。卻又發起花

這箇脾氣來。豈不是枉費了映爲善的起頭囉嘛。我若復請夫

發棠。就是與他一樣了。你說是不是呢。

已上話章十三首俱就淺白說去較之各家書說大相

逕庭然竊忖是書原為教正音起見欲令人人皆曉故

敢為此以見正音之用無乎不可也其間詞語仍屬伸

明 聖賢意思非敢侮慢 高明諒之 稚蕪 自跋

話章

耳

尸

朱召

召

爭

斜春

贈烟

痴毡疵

莢蘇

宮庭俗山二十七

鄒圭

開甲

巴

審判嫌貧賴婚一案

較千疏米書邊

豈痴雖

原告郎勤學

媒人徐玉成

擺唆顏隨聲

被告顏始富

顏女顏百花

族長顏附和

官問

郎勤學是你嗎

郎答是

官問你今年多大幹什麼事

業與顏家對親千幾年了為甚麼退親千耳貞已經退親又為甚麼

告人從實說來冲戶郎供遇童生今年三十歲向來念書父親在

世請徐玉成做媒往來各有婚書庚帖鐵後頭父親去世家

事淡薄童生十二歲時候因葬母把二十畝田的契書與

正音唱華 審判 七七 下

顏隨聲借貸三十兩銀子。每兩每月加利三分。那知道顏

隨聲起不良之心。利上加利。算到十二年。就要童生還他

本利四百八十兩。強把童生二十畝田占了去。累童生不

得過活。童生氣不過。把他告了。在案。尚未歸結。從此記仇。

就在他叔父顏始富跟前調三窩四。顏始富就來退親。童

生不依。邀同媒人投稱他族老。到丈人家理論。搥着顏隨

聲也在那裏說話。丈人還沒有開口。他就呾嚇起來。又唧

唧咕咕。替丈人說。丈人就將紙筆來壓派童生寫退婚書。

天

美

恐

俗書上

母

棧

例

苛

劫

位

拾

補

蘇士

仔

土實通米

租

拏

實實

好

比

也

也

童生不肯寫。他一邊罵。一邊叫拏繩子藤條來。童生無奈。

才 官老

只得潦草寫下退書。他然後纔放了。童生受曲得很。望大

坐 祖 善開口

老爺作主。現有庚帖婚書可據。生官道我且問你。怎麼弄得

積 帶

這樣徠歎。漫道是你丈人嫌你。連本縣也瞧你不上。人家

考

上

品 善開口

有箇好好女兒。嫁你這樣徠歎臭嗎。下去。郎供童生受了

委曲。望大老爺作主。官道糊說。下去候着。官向吏說。郎勤

學告顏隨聲的案。現存那房。快去查出來。叫顏始富。召徐玉

成都上來。顏始富你與郎家對親。手又怎麼樣退悔。說上來

富供

官見

監生原與已故郎大業相好。徐玉成說合。對了兒女

親家。是有的。不料他死後。他兒子郎勤學。賭蕩花消。把一

分家業都弄干淨了。屢次催他完娶。他全不理。把女兒悞

了這些年。他想加倍取回禮金退親。監生無法。給他五十

兩銀。已經寫下了回字。現繳在案。官問。給五十兩銀子。有

誰見証。富供有顏隨聲見証。官叫徐玉成。顏家與姓郎的

對親。是你做媒嗎。徐答是。小的做媒。官問郎勤學怎麼把

家當花消。顏家給五十兩銀子。叫郎家寫退婚書的時候。

審判

七十八

廿

你在旁瞧見嗎。徐供 小的不在旁。銀子小的不見有無。退

親不退親。小的不知。總是前幾年。顏家叫小的催郎家完

娶。郎家說沒有娶費。洪 一年推一年。是有的。姓郎家事。示 是他

父親郎大業生意虧本。臨死時候。該下好些帳目。務 郎勤學

從小很勤儉。無奈欠帳宣 忒多。到了二十歲止清了帳。家事

又完了。顏家富厚。付 見他窮苦。冲 好幾磨想叫郎家退親。他女

百花不依。所以耽擱到這會兒。郎姓請族老時候。租 小的同

到顏家。他們吵鬧起來。小的勸不開。小的就去了。沒聽見

有銀子。後來他兩家怎麼小的不知道。官道顏百花你見

過他沒有。徐供見過了。官道認得。徐供認得。官問顏隨

聲是始富什麼人。徐供是他總麻姪兒。從前在顏附和家

裏管帳。官道下去。官叫顏始富上來。你給郎家五十兩銀

子。他替原媒都說沒有。我且問你。你的女兒還是給他做

親好呀。還是另嫁好呢。他不願意。自然告狀不休了。豈不

耽誤你女兒嗎。你白想想。顏供大老爺明鑒。女兒今年二

十九歲了。郎家窮極。女兒回去那裏有飯喫呢。求大老爺

詳情官道 是呀。窮苦家誰肯把女兒嫁他呢。何況郎勤學

那箇討人嫌的樣兒。但是他心裏不輸服啊。我替你打算

怎麼好呢也罷。本縣替你出箇主意。許他那五十兩銀大

概沒有給他。如今再湊五十。共成一百兩。繳在本縣。待本

縣押他領回去另娶。你女兒另選佳婿。豈不兩便。雖然你

目下吃虧些。還不至悞了你女兒終身。你自想想好不好。

富供 好得很。大老爺肯作主。漫道一百銀。就是多些。監生

也是情願的。也罷。你加上三十兩。再不怕他不依你。

願意呀。富供

大老爺公斷就是。官道

叫原差打發兩箇安。善粗料

當的小差同着顏始富回家提一百三十兩銀子。限初六

日午堂呈繳不得有悞。戶顏百花來了沒有。米差稟來了。官問

誰跟他來。現在那裏。差稟是他嬌娘跟他來。還有一箇老

媽子。現在他親戚姓魯的家裏住着候審。官問甚麼老媽

子。差稟是他的伴婆。官道告訴他候着。等初六那天要問

話。官道叫顏隨聲。官問顏隨聲。你這箇東西仗着甚麼重

利準折。強占人家田產。可惡極了。拉下去。糊塗東西。打你

幾下就明白了。隨供大老爺開恩。小的有箇下情容稟。官

道有什麼話。你說。疏隨供三分算利。原是郎家情願。纔寫上

借約。十二年以來。木利全無。虧了小的。小的不得已。纔把

他給拏手的田畝收租。並不是小的強占他的。乞大老爺

明鑒。官道啊。你不是占人的。為什麼三十兩本銀。就收人

家二十畝田租的利呢。二十畝田。豈止值三十兩銀的利

嗎。且不說這箇人家告你這些年。為什麼不出審。本縣知

道你利浮於本。巴不得推一年。多收一年利。就是拏出些

兒來。巴結房差。給你沉案。也是有的了。遮 隨供 沒有小的沒

有。小的不敢。偷 官道 你還橫嗎。既然不敢。怎麼人家告你這

些年。你並不投到候審呢。怎麼連訴詞也不遞一紙呢。明

擺着是延捱沉案。你坐着收利。刁歪得很。不管拉下去。官官換 隨

求 大老爺開恩。小的屁股長瘡。受不得刑法。望大老爺開

恩。小的情願罰。情願罰小的。花 官道 啊。你願罰。不願打。且慢。

擱着板子。我且問你。二十畝田。每一年收多少稻子呢。址 隨

供 每年四十石。官道 每年四十石。收了七年。七四得二百

八十石。從中估價。算八錢一石。二八一百六。八八六十四。

合算值得二百二十四兩。你本銀三十兩。依例歸給一本。

一利。應該還你六十兩。除了本利。多收一百六十四兩。你

該還給郎家。你怎麼說呢。隨供。是小的情願遵斷。官道也。

罷具遵依。具退狀來。且記着板子。限初六日午堂繳齊。叫

值日差押他取銀子去。這一案郎勤學。顏附和。徐玉成。顏

百花都候着。等初六午堂問話。

覆審

官問 顏隨上聲繳到銀子沒有。米差稟預備了。過官問 顏始富繳

銀來了沒有。大差稟都帶來了。官問 叫庫房來把這些銀子

驗過看過。抄比過看潮不短不仔細些看看。子示庫稟都好了。都

殼了。官道 叫顏隨聲。官問 顏隨聲你重利放債又債利準

拆遮不與人家說通說準。召就收人家田租與強占何異本縣

要問你的罪呀。隨求 小的已經繳銀退田。懇大老爺饒了

小的。官問 你繳銀退田。召就恕得你囉嗎。比如做强盜的起

了贓。就不問罪囉嗎。帶起候着。你儘剪自在那裏磕頭做甚

嘛官問吏他說甚麼史傳他說大老爺吩咐罰他免打他

板子他如今情願再罰乞大老爺免他問罪官道前繳一

百六十四兩是應該還郎家的租利不是罰你的銀子呀

你如今願罰從新拏出四百兩銀子充公纔免得你罪隨

供大老爺施箇全恩小的沒有這麼多官道你願意多少

你說隨供二百小的拏得出多就要賣田了求大老爺施

恩官道你這宗混帳東西做花子也是本該的賣田贖罪

就使不得了嗎罷囉馬上繳來三百兩也准你罷你怎麼

恩官道那箇不能。三百是一定要的。馬上繳准你三百。若

是立限利善甲限滿要四百纔能晚繳官叫差押他出去。他願出三

百。立刻繳來。若是不願出。押着具限。明早繳四百。差應是

囉官道叫徐玉成。叫顏百花。官問你是顏百花呀。徐玉成

你去瞧瞧。看是不是。徐供是。不錯的。官問顏百花你父親

把你配合郎家。如今又退了郎家。要把你另嫁。你依不這

是你終身一件的大事。有話不妨說。官叫吏叫他伴婆告

訴他吏稟顏百花不五用地的審長公...

訴他吏稟顏百花不語他的嬌娘說是郎家窮沒有飯喫

官道官道呵呵女人從一而終烈女不嫁二夫這是自古以來

的道理官道况且富貴的未必一輩子都富貴貧賤的未必一

輩子都貧賤你不出聲這就不能退了官道官叫吏細細告訴

他吏稟顏百花又不語官道叫他嬌子上來你是顏百花

的嬌娘嗎嬌娘是官問你姓什麼嬌娘小婦人姓朱官說

朱氏且問你你說郎家窮不叫姪女嫁他還有別的緣故

沒有朱氏供沒有別的他的爹娘說是郎家窮沒有飯喫

大老爺。難道叫姪女回去活活餓死不成。這也怎麼忍心。

呀。大老爺。官問。啊。原是單土為這箇窮字。不是還有別樣毛。

病呀。朱供。他也是好好一箇漢子。不是痲瘋。又不是家裏。

不清白。單為着沒飯喫。又找不出銀子來娶親。纔弄出這。

許多緣故來啊。官道。呵呵。你說郎家窮。郎勤學。今箇可不。

窮了。本縣帮他做了一箇財主了。現在有二十畝田。現銀。

五百多兩。你說他兩日子的飯殼喫不。朱供。噯。這是天。

掉下來的富貴了。他兩口子好命。受大老爺這樣恩典。官

道 下去告訴你的姪女。照舊給郎勤學做親纔是。官叫差

叫兩造都上來。顏始富你的女兒很懂道理。今日郎勤學

不窮囉。你知道不你那宗不肯燒冷鍋的。有幾箇槽錢就

欺人囉嗎。你當不起丈人兩箇字。本縣替他兩人主婚。仍

把你女兒給郎勤學做親。你在旁邊看看。害羞不害羞。富

大老爺恩典。官道 叫顏隨聲。你這些銀子繳來沒有。隨

繳來了。官叫 庫房比過瞧過給他收拾起來。把顏始富

所繳的一百三十兩。將三十兩封起擎上來。下剩一百兩。

連前次繳的租利銀子一百六十四兩一股腦封固待本

縣初八日當堂發給郎勤學官叫郎勤學本縣替你取回

二十畝田花粗罰出顏家五百九十四兩銀子沼十今日是黃道上

吉日子之二西門外有所充公房子棧暫借你住三箇月你同着

值日差先到那塊打掃之二本縣隨後打發人送顏百花到給

你兩口子完婚千寬從此勤儉巴結上進雖先把這三十兩拏去

備辦床帳酒席省儉些做不要充體面多花鈔拚沼戶三日後你來

衙再領銀子煙本縣還有話吩咐之二叫兩箇值日小差提着鑰

魁同郎相公到福壽里把那所充公房子打掃干淨仍在

那裏伺候郎相公完娶三天後纔回衙門來官叫郎勤學

你同着他去顏隨聲你好運氣願翅挫着今日本縣主婚嫁百

花是一場好事免你治罪草卻有件事使喚你下去等着官

叫跟班賤泥你進內衙告訴官太太打發兩箇老媽媽出來領

顏百花進去見官太太辦顏百花你跟着老媽媽進去見見

官太太朱氏同伴川開口婆都跟着百花叫跟班來告訴官太太

找一套沒有穿過的衣裳沒有戴過的釵環叫百花更了

衣粧扮起來源。叫聽事差人出外頭辦一頂花轎十二對紗

燈兩面彩旗痴六名鼓手八名小樂三十二名夫利立刻辦齊

到衙門來伺候送親。所有價銀開單到宅門來領齊。叫跟班

來進去把我昨日新縫的一套駝絨紅青緞子夾袍褂拖。一

件月白綢子長衫插一套新洋布汗襖小衣都拏出來先。叫值

日打發花一箇小差把這些衣服用方盒子盛上官。送給郎相

公。你說大老爺知道你趕辦不上打發送來東。當是大老爺

送的賀禮。叫姓顏的二箇人都上來徐玉成也上來顏附

和你是族老。族內有不妥的事。也不指撥指撥。這箇族老

當不住了。今日應該罰你。賞你顏家一箇臉罷。本縣給郎

勤學顏百花斷合斷得是不罰了顏隨聲罰得是不是叫

顏始富拏出銀子幫幫女婿。辦得好不好你說。附供大老

爺公斷。很是很是。是得。很。官道。呵呵。隨聲附和名不虛傳。

今天顏家的女兒出嫁。你一箇是族老。一箇是舅子。你兩

箇等等。跟着花轎後頭送親到郎家去。這是你本分的。你

若怠慢些兒。兩罪俱發。好好巴結新姑爺新富翁。呵箇喜

辨炒
野
霍判

酒就是害羞些也不妨的呀。顏始富。百花是你女兒。父母

無送親的禮。這一杯酒你聽不得呵了。怎麼好呢。你花了

這些銀子。連酒也沒呵一盅。偏了郎勤學這箇好丈人囉。

你且在那裏看看熱鬧。瞧完就好回家。打點會親去。也可

以巴結得富貴的女婿了。啊。徐玉成。你的媒做成了。今日

還要煩動你領百花到郎勤學家成婚。預備衣帽快快來。

徐玉成說好了。好了。大老爺這番恩。不虧小的一場心了。

聽事同送親的鼓樂人夫。小的都辦齊在頭門外伺候。

全七

披

衣
跛
沼
祖
惠
合

沼
野

扯

夜

示

眷

曉

週

做

貌

痴

坏
土

官

叫跟班

你告訴內衙去。打發顏家女兒在西倉便門口上

鼻

轎召哥叫各夫都過西倉伺候。撥兩名值日小差照料。直送到

埠

之

郎家安頓好纔回來。值日差瞧着顏家隨聲附和這兩箇

考

之二

人送親。他若不去。即刻來回話。

之疏

此案得於友人自衙門傳來的因見其事關風化且饒

有趣致故附錄之以為學話之助

租蕪

自跋

儀畧條款

四拜禮。平身。

端拱。兩手合而立。

揖。

拜也。跪下而

興起而

先一端立。

一深揖。一叩首。一興起。照式一連四次而再一揖。謂之禮。

畢。此惟見父母。祖父母。及該管地方官用之。餘不可用。今

用三跪九叩禮亦同。

兩拜禮。

即再拜。

照四拜減去兩拜。兩興。凡見老師。見岳丈。見

父執輩。見有服尊親。俱用之。見朋輩亦可用。長輩答揖。朋

輩答拜。

一跪三叩禮。此見尊長常禮也。燕見常見俱可用。

打躄。

俗云打半膝。

見同輩長輩俱可用。同輩答如之。長輩扶住。

打恭。

雙手揖下。三動其手。自足至首。即所謂三揖也。

同輩尊輩俱可用。答禮如前。

躬腰。

屈腰垂手。

見同輩卑輩皆可用。若尊者躬腰。則卑者垂

手站住。不得躬腰與尊者對抗。

拉手。

兩人雙手捧住。如半揖之狀。

見同輩用。

拱手。

兩手拱至心。

長者答禮用。

家禮

叩賀祖父母。父母俱行四拜禮。祭祀及久別回來亦同起

來垂手旁站。命坐則就次侍坐。不命坐則仍站住。若坐下。

問答必站起。叩賀伯祖。叔祖。伯父。叔父。及兄長俱行兩拜

禮。祭祀及久別回來亦同受者旁立起來坐立如前。常見。

燕見打躡請安。若路遇趨前打躡垂手旁站。俟長者去乃

去。

--	--	--	--	--	--	--	--

拜見業師恩師禮

入門通名。

有贊儀禮物。即於此傳進。

召進則進。升階北面行再拜禮。師

從旁答揖。若師回拜。則說謝老師三字。禮畢。命坐則北面

三揖。

凡揖必答。揖後做此。

就次侍坐。如師命坐客位。退讓不敢再命

乃三揖就坐。對答俱站起。如有事稟求。站起三揖口說有

箇下情。求老師。然後說話。茶至。起受茶。朝上揖謝茶。俟師

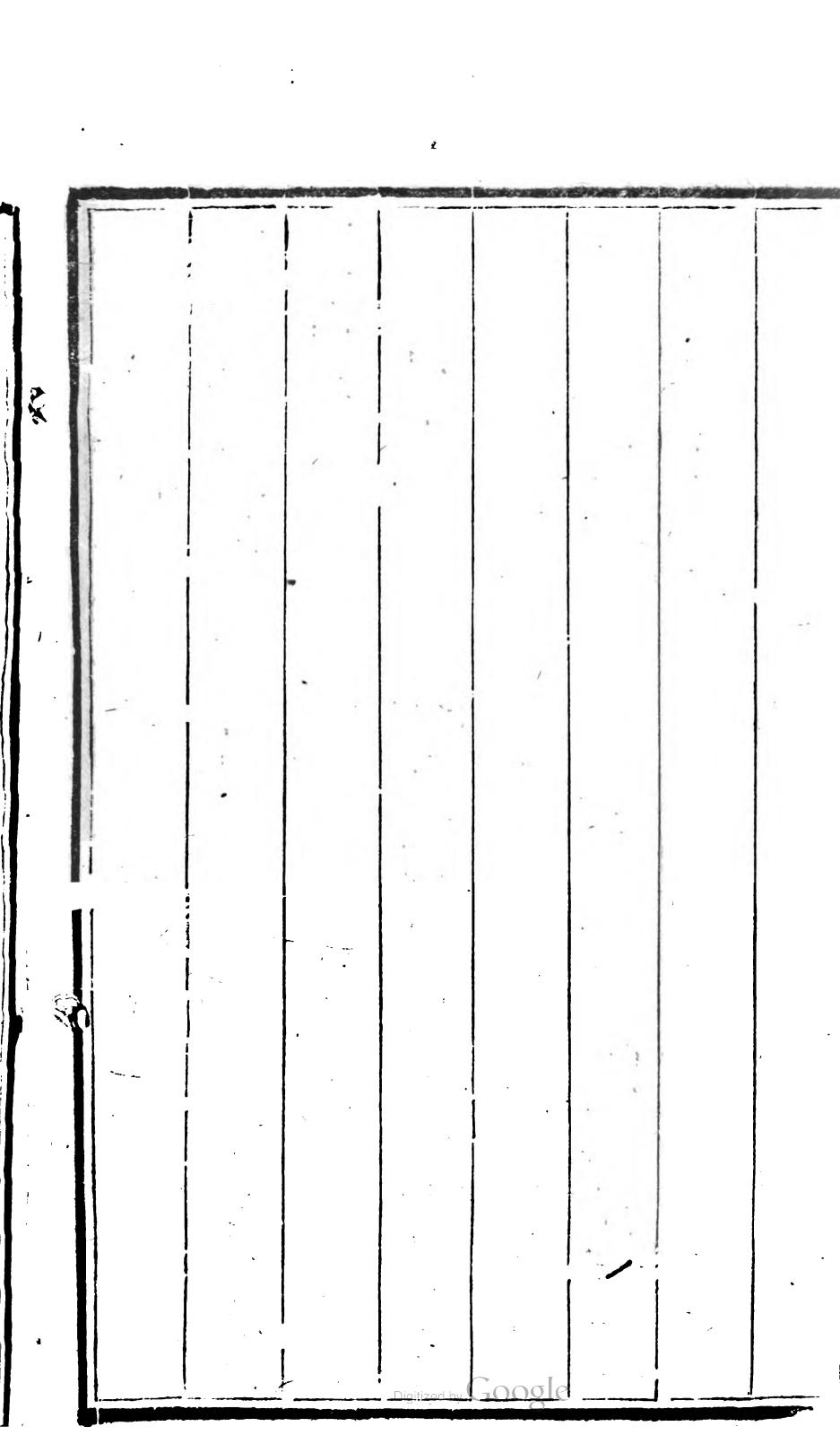
叫呵茶。雙手捧着。看師呵一口。則呵一口。師停住。亦停住。

防有問話也。

烟至。

奉烟則食。自己不攜烟筒。

接着。不謝。不請。不要噴烟。輕輕吐勿



賓主相見禮

投帖。若不會。令傳進掛號。若會。說要會。俟門上請會。從大堂口下轎。主人揖迎於門外。客答揖。及門及階。皆揖。升堂。客再拜。主人亦再拜。與主人趨正客位。客辭。主人固請。正之。客趨正主人位。主人辭。客亦固請。正之。先問候。然後敘談。如主人有父兄者。必要拜見其父兄。主人固辭。乃免。茶至。客起受茶。揖謝。主人答揖。主人爲客掀開盞。說請。客亦爲主人掀開盞。說請。旋即雙手舉飲。烟至。一請。檯至。

正音咀華續編終

正立日... 華... 綱終

近來禮皆從簡。賓主一見。拉手。各自快趨。直到客廳。客說特來叩賀。或說請安。主人說不行禮。客請。主人復辭。客揖。或拉腿。主人回答亦如之。主拉客坐。客即坐。烟茶至。一請。辭退。客說暫別。一揖。至門外。躬腰說請。此亦簡便。

正音咀華

儀畧

九兩

下

